

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Lunes 31 de mayo de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.001

## ESPAÑA, EN LA O.T.A.N.

Ayer entregó el instrumento de adhesión, con lo que ingresó en ella como miembro número 16 de la Organización

Washington.—El Gobierno español entregó ayer, domingo, el Instrumento de adhesión a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), y España se convierte así en el decimosexto país miembro de la Alianza Atlántica.

El encargado de negocios de la Embajada, ministro consejero Alonso Álvarez de Toledo, en ausencia del embajador, José Lladó, depositó el documento en el Departamento de Estado en presencia de Walter Stoessel, «número dos» de Alexander Haig.

Con esta ceremonia, de «carácter técnico», y una vez completa-

dos ayer, sábado, los trámites de invitación a España para su adhesión al Tratado, quedó culminado el proceso de incorporación española a la Alianza Occidental.

Con el ingreso de España, son 16 los miembros de la organización defensiva atlántica: República Federal Alemana, Dinamarca, Holanda, Luxemburgo, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Noruega, Islandia, Estados Unidos, Canadá, Italia, Grecia, Turquía, Portugal, y, desde ayer, España.

Alonso Álvarez de Toledo, encargado de negocios, tras depositar los instrumentos de adhesión, dijo a «Efe» que la ceremonia de hoy ha sido «un acto jurídico internacional, un trámite, que abre la puerta al acto de carácter político que tendrá lugar la próxima semana en Bruselas» cuando se ize la bandera española en la sede de la OTAN.

El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, será recibido en Bruselas la semana próxima y participará por vez primera en una reunión de la organización atlántica.—Efe.

(Más información en pág. 8)

Día de las  
Fuerzas Armadas

**Los Reyes  
presidieron  
un brillante  
desfile militar  
en Zaragoza**

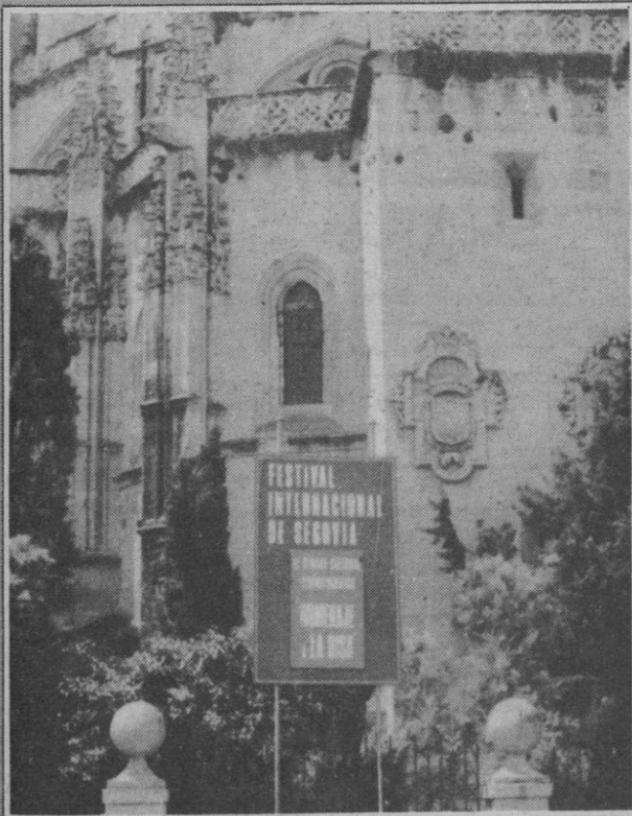
(En pág. 8)

**Carrillo cree  
necesaria  
la vuelta de Suárez**

Oviedo.— Para Santiago Carrillo es necesaria la vuelta de Adolfo Suárez a la política activa, a fin de evitar la bipolarización entre izquierdas y derechas que se atisba tras los últimos resultados electorales. Dijo que el PCE está dispuesto a apoyar el Gobierno del país, sea cual sea el partido que gobierne, a condición de que adopte un programa progresista.—Efe.

**SEGOVIA** Anormalidades  
en la calidad del agua

Comenzó la IX Semana Cultural  
Cinematográfica



Este es uno de los carteles anunciadores de la Semana Cultural Cinematográfica que se encuentran instalados en distintos puntos de la ciudad. La Semana dio comienzo ayer, como estaba previsto.—(Foto Aurelio Martín).

(Pág. 3)

Malvinas

## PERSONALIDADES ARGENTINAS Y BRITANICAS PIDEN LA PAZ

Buenos Aires.— Científicos, escritores, artistas y docentes de Argentina y Gran Bretaña —entre ellos tres galardonados con el premio Nobel— han hecho llamamiento conjunto para lograr el cese de las hostilidades «sin precondiciones» en el Atlántico sur.

«Estamos profundamente preocupados por el conflicto entre nuestros dos países y por las consiguientes pérdidas de vidas en el Atlántico Sur», dice el llamamiento distribuido simultáneamente en Buenos Aires y Londres.

Agrega la nota que «la coexistencia civilizada entre naciones requiere que los conflictos sean resueltos por negociaciones y no por la fuerza, por lo tanto instamos a nuestros gobiernos a que detengan la escalada de la guerra».

Para ello proponen «el cese inmediato del fuego, sin precondiciones» y la «iniciación de negociaciones bajo los auspicios de las Naciones Unidas que conduzcan a la retirada de las Fuerzas Armadas de ambos lados y a una solución justa y pacífica del conflicto».

«Hacemos un llamamiento a los ciudadanos de los dos países y del resto del mundo para apoyar esta llamada y para impedir más derramamiento de sangre» añade el documento.

Por la Argentina firman la nota el investigador Alfredo Linari, el historiador Bonifacio del Carril, el escritor Jorge Luis Borges, el rector de la Universidad de Belgrado, Avelino Porto, el artista Raúl Soldi, el filósofo

Gregorio Klimovsky y otros.

Por Gran Bretaña firman la nota Max Perutz, premio Nobel de Química; Dorothy Hodgkin, premio Nobel de Cristalografía; Maurice Wilkins, premio Nobel de Biología, los escritores Edward Bond, David Egard y Trevor Griffith; el historiador Edward Thompson y la actriz Susana York, entre otros.—Efe.

(Más información en pág. 11)

Inglaterra

## Entusiasta recibimiento al Papa en Manchester

Manchester (Inglaterra).— Una emocionada multitud ha recibido esta mañana al Papa Juan Pablo II en Manchester, que ha sido sometido a muy estrictas medidas de seguridad.

Miles de personas habían aguardado en vela durante toda la noche, y al amanecer cientos de miles estaban ya en Heaton Park, en torno al altar en el que su Santidad ha oficiado misa.

Juan Pablo II ha llegado en helicóptero procedente de Liverpool y acompañado por el primado de la Iglesia católica inglesa, cardenal Basil Hume.

El primer saludo que ha recibido el papa al llegar a Manchester ha sido el del rabino Inmanuel Jakobovits, cabeza de la poderosa comunidad judía en el Reino Unido, que supera al medio millón de personas.

El encuentro ha tenido lugar en una residencia de ancianos situada en el parque de Heaton. La conversación ha durado diez minutos y ha sido calificada de «histórica» por el Rabino.

Docenas de monjas, cantando y gritando, han rodeado al Pontífice, que no ha dejado de sonreír.—Efe.

Colombia

## Betancur, nuevo Presidente

Bogotá.— Belisario Betancur Cuartas ha sido elegido presidente de Colombia para el periodo 1982-86. Nació el dos de febrero de 1923 en la población de Amaga, en el norte del país.

Está casado con doña Rosa Elena Álvarez, y tiene tres hijos.

Calentadores  
de gas  
para agua  
**COINTRA**  
Distribuidor exclusivo  
**Barrero**  
Ladreda, 25 - Teléfono 426261  
Pol. Industrial - Teléfono 420671

**MOSIAL**  
ALTA PERFUMERIA  
REGALOS Y  
COMPLEMENTOS  
DE MODA  
Ezequiel González, 43

LA VIOLETA  
sepulveda  
  
discoteca

## apunte del día

### ¡Aquel agua de hace años!

No sabemos la repercusión que el agua caída en las últimas lluvias haya tenido, en relación al aumento del caudal, en el embalse que surte de agua potable a la población. A buen seguro que no habrá sido mucha, pues mucha hace falta para ponerle a tope y alejar así el fantasma de las restricciones en el consumo, que pueden producirse allí para el otoño o finales del verano.

Lo que sí sabemos es la repercusión en los grifos, a la hora de llenar las jarras para beber. Un agua turbia, muy turbia, como viene sucediendo ya, desde hace no pocos años, en los días siguientes a los de tormentas con fuertes chaparrones en la zona de la sierra de donde nos viene el agua.

Y ese agua turbia, con todo el arrastre de suciedad, que no sabemos si «matará» del todo la cloración que se realiza, no puede ser sana, ni mucho menos, se diga lo que se quiera; porque aquí, a veces, se nos quiere hacer creer que todo vale. Por lo pronto, ha habido segovianos que han notado molestias intestinales, como suele ocurrir en tales ocasiones. Aunque beberla haya sido en esos primeros momentos en que al llenar un vaso apenas si se nota esa suciedad en envase tan pequeño. Cuando ya se percata uno de ello, una buena parte de la población opta, y hace bien, por el agua mineral embotellada. Aunque no habría porqué para ese recurso, caro por otra parte.

Uno recuerda aquellos años, hace muchos años, en que el agua de Segovia era de las mejores de España aún en tales ocasiones. Y tiene motivos para seguir siéndolo, cuando se quiera poner el remedio eficaz. Unos filtros como los hubo entonces o mejores.

Lo que sucede es que nos ocupamos de muchas cosas carentes de la importancia que tiene, y debe tener en la actuación municipal, sobre todas las demás, lo relativo a la salud, porque sin salud no se puede vivir, que es lo primero, y sobre todo lo demás, que para nada lo quieren los muertos.

Máquinas de coser

**REFREY**, para toda la vida

**CICLOPE** - Frente Ambulatorio

## La Prensa opina

EL SOCIALISMO ANTE EL PARO ANDALUZ

**ABC**

Dice:

Aparte de sus consecuencias políticas, sobre todo para el grupo más gravemente derrotado, el centrista, la victoria electoral va a poner a los socialistas ante la primera piedra de toque real en la que probarán si disponen del oro de las realizaciones prácticas, además de haber utilizado con discreción y eficacia los otros elementos, desde la plata de la moderación al cuero del látigo del sarcasmo, como partido de oposición. (...)

Esa primera, inasequible y hasta urgente piedra de toque no es otra que el problema del paro, que en Andalucía se muestra como inseparablemente unido al problema de la agricultura. (...)

En cualquier caso, el PSOE se va a encontrar aquí en un punto de difícil definición de su política, y ese pequeño gran libro puede constituir el índice de papel de toda una política sobre el paro y nuestra agricultura, que puede hacer de Andalucía campo de experimentación de nuestro futuro.

TODOS MAS POBRES

**cambió**

Comenta:

Las dificultades económicas están consiguiendo lo que parecía imposible: reducir las desigualdades regionales. La vieja aspiración, y permanente frustración, de eliminar la injusta distribución de la riqueza se está empezando a cumplir, pero por la puerta falsa. Ahora todos somos más pobres.

Los problemas se han cebado fundamentalmente en la industria, y las provincias que habían basado su desarrollo en este sector —que son las de mayor nivel de renta— son las que más acusan ahora el golpe de la crisis.

Las zonas que basan su economía en un nivel medio de industrialización y en una agricultura desarrollada son las que mejor están soportando las embestidas de la crisis. No es éste el caso de las provincias agrarias peor dotadas, que unen a su mayor

COLABORACION

# LO DE ANDALUCIA

Por Eloísa Torres y Amalio Salvador

Las elecciones andaluzas nos ofrecen, como fenómeno sociológico, unos resultados, cuyos aspectos, económico, político y social pueden merecer una seria reflexión.

La estimativa natural es una facultad inherente a los seres vivos, en virtud de la cual éstos estiman o juzgan como nocivo o provechoso lo pertinente a su naturaleza. Es más eficaz en sus funciones en el animal que en el hombre, ya que en éste la razón, su facultad por otra parte más noble, a veces obnubilada por intereses bastardos, se hace presente, no para escuchar la noble trayectoria de la estimativa, con lo que se conseguiría el bien de la especie, sino para perturbar su ejecutoria.

¿A qué viene todo esto?

Pienso que los andaluces, por el resultado de las votaciones, no han seguido los dictámenes de su estimativa natural y política en orden a la obtención de aquello que debía ser más provechoso para la naturaleza de su pueblo. Aquí la razón se ha hecho presente y ha apagado la intuición de lo que les convenía o debía ser.

Bien es verdad que esta región, país o nación, como se la quiera llamar, (no es cuestión de nombres y sí de realidades), ha sufrido mucho, ha estado y está muy abandonada, su paro es inmenso, el hambre se ha hecho presente, y la explotación del señoritismo ha sido una constante en su historia. En estas circunstancias es muy fácil sembrar ilusiones, hacer soñar a la gente, prometer lo que no se puede dar. Se ha constituido en la campaña además la auténtica tiranía de la propaganda, y, de verdad, pienso que Andalucía no sabe lo que ha hecho, no le han dejado elegir lo que le convenía.

¿Qué es lo que necesita Andalucía? Pasaron los tiempos

de la caridad y la limosna; incluso deberían pasar los tiempos de los préstamos fáciles por parte del gobierno. Ha llegado la hora de la justicia, del trabajo y de la dignidad. Y todo esto lo consigue el hombre cuando, con su actividad laboral y creadora se hace presente en la empresa y en la historia.

Es decir, Andalucía necesita inversiones y empresas. ¿Por qué entonces los andaluces no han votado a estos sectores para que acudan allí? Pienso que por dos razones: Primero por el comportamiento del capital en otros tiempos y segundo por la información inadecuada, falsa y petulante del socialismo.

Es cierto que el capitalismo abusó, que explotó a las clases obreras, que lo quería todo para él; pero, por favor, señores, que eso está superado, que hoy lo que está buscando el capital y el empresario es ponerse en funciones y poder trabajar en un ambiente coloquial y de diálogo, con el resto de las fuerzas de producción; que no digo ninguna tontería, si afirmo, que el capital hoy lo que busca, casi como el pueblo andaluz, es supervivir.

El socialismo ha hecho promesas, pero ¿cómo piensa cumplirlas? ¿Haciéndose capitalista? ¿Breando a impuestos a las empresas y a los ciudadanos para montar una burocracia absurda? Si nadie da lo que no tiene, ¿qué piensan esos señores hacer? Porque los puestos de trabajo no surgen con la facilidad con que lo hacen los niscalos en los pinares de mi pueblo.

¿No hubiera sido mejor, secundando la estimativa natural y social y olvidando viejos rencores, conseguir con estas elecciones que funcionase una inversión provechosa?

Hoy las fuerzas sociales y productivas han superado los viejos

tiempos, y se han agrupado sindicalmente, para con energía y razón poderse sentar a negociar.

Vamos ahora al análisis de los hechos que han llevado a estos resultados electorales.

Lo primero que se ha puesto de manifiesto y, esto, pese a quien pese, es la existencia de dos opciones políticas en España: Derecha o izquierda, eso sí moderadas y modernizadas, diluyéndose y atomizándose los restantes partidos.

Lo segundo es la gran disciplina de la izquierda y su gran sentido de la participación y el voto útil. No hay que olvidar que una parte de los votantes, que han dado la victoria a los socialistas, provienen del comunismo.

Tercero: que la mayoría natural en España no es socialista y que pertenecen a ella un gran número de los que se abstienen, gentes que, por desgracia carecen de la suficiente responsabilidad política para comprender que su voto es necesario, que piensan ingenuamente que «la política para los políticos» y «a mí que me dejen en paz» y que luego se lamentan amargamente, si las cosas en el país van mal y si sus convicciones morales y sociales se ven heridas, sin pensar que ellos no se han preocupado de defenderlas.

Cuarto: Que la mayoría natural está decepcionada y desconcertada tanto por los partidos de la derecha como de la izquierda. Los de derechas, porque se hacen más progresistas que nadie y no se atreven a nombrar la religión. Los de izquierdas, porque se presentan con una moderación digna del partido más carca y utilizan palabras de Juan Pablo II para hablar de la justicia social. ¿Y entonces? Entonces esa gente sencilla y buena, pero cómoda, se queda en casa.

Quinto: Que una parte de los votantes del PSOE es gente ingenua, engañada por las hermosas frases y los aires bonachones y casi clericales de algún dirigente. Cuando descubran el transfondo materialista y carente de valores del marxismo, buscará y encontrará su lugar en la ya citada mayoría natural.

Sexto: Que no se deben ni se pueden extrapolar los resultados andaluces al resto del país, porque la realidad andaluza es muy peculiar, debida a la marginación y a la injusticia a la que el pueblo más soñador y más artista de España se ha visto sometido, y porque puede haber llegado la hora de que la multitud que hasta ahora «ha pasado» de la política, se sienta concienciada como miembro responsable de una sociedad democrática, en la que el futuro tenemos que construirlo cada uno con nuestro propio esfuerzo.

indefensión frente a los problemas económicos un fuerte retorno de emigrantes, lo que contribuye a deprimir de nuevo su nivel de renta.

A pesar del actual proceso de acercamiento relativo de riqueza, España sigue siendo un país de fuertes contrastes. Cinco provincias —Madrid, Alava, Barcelona, Vizcaya y Guipúzcoa— concentran el 40 por 100 de la renta total. En el extremo pobre, otras cinco provincias —Jaén, Badajoz, Orense, Granada y Cáceres— se tienen que conformar con el 5 por 100 del total. Las diez provincias más ricas disfrutan de tanta renta como las 40 restantes.

LUCHA CONTRA EL PARO, PRUEBA DE FUEGO

**5 cinco días**

Señala:

Lo peor de esta situación actual está en que para luchar contra el paro resulta tan inútil el seguro de desempleo como las medidas de fomento a la inversión; para equilibrar las balanzas de pago, tan peligroso el proteccionismo como la devaluación, y para contener la inflación, tan infructuoso el control de precios como la congelación de salarios. El coste político y social de cualquier medida para luchar con la «deprelación» o con la «stanflación» es siempre superior, a corto plazo, a las ventajas estrictamente económicas a largo plazo que pudieran obtenerse.

Quizá por ello las medidas que han adoptado y están estudiando todos los Gobiernos pueden parecer insuficientes, arbitrarias y hasta contradictorias. Pero la nueva situación exige experiencias de laboratorio, cuyos resultados son aún imprevisibles. Si unimos a estas consideraciones, válidas a nivel mundial, los condicionantes de una situación política como la que está viviendo España, nos encontraremos con que el reto a la imaginación de nuestros políticos y el desafío a la prudencia de nuestros empresarios y trabajadores constituye, cara a un futuro inmediato, una prueba de fuego.

**COMPRO ORO Y PLATA**

COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco y monedas de oro, plata y cobre  
**PAGAMOS MAS QUE NADIE**  
**¡COMPRUEBELO!**

Fdez. Ladreda, 12-2.º Horario:  
10.2 y 4.8. Teléfono 41 40 00

## Ayer se inauguró la IX Semana Cultural Cinematográfica

Ayer dio comienzo la IX Semana Cultural Cinematográfica de Segovia. Y se hizo, según lo programado, con dos sesiones, en las que fueron proyectados filmes diferentes, como va a ocurrir en el resto de las jornadas.

El acceso al cine Cervantes se encuentra adornado con banderas y tapices, como asimis-

mo el local de proyección, en el que ayer se dieron cita buen número de personas para asistir a ambas sesiones, con las que se iniciaba esta nueva Semana que se dedica, como se sabe, a las películas de humor, bajo el lema «Homenaje a la risa».

Por la tarde, bajo el título de «Risas y sensaciones de antaño», se ofreció la proyección de

varios filmes cortos y fragmentos de otros de los primeros realizados en la historia del cine. Por la noche se proyectó la gran obra de Buster Keaton «El maquinista de la General», que estuvo «animada» con una música muy adecuada y oportuna, interpretada al piano por Carlos Angulo, interpretación que subrayó con acierto los distintos y variados momentos y situaciones del bello y antológico filme.

### LAS PROYECCIONES DE HOY Y MAÑANA

Esta tarde, a las 8, se proyecta «Pototo, Boliche y compañía», y a las 11, «Una noche en Casablanca», de los hermanos Marx.

Mañana, martes, a las 8, «El general duerme de pie», y a las 11, homenaje al cine español con «Una de fieras, una de miedo... y ahora una de ladrones», de Eduardo G. Maroto y diálogos de Mihura, y «Los habitantes de la casa deshabitada», de Gonzalo Delgrás.

## El Cine-Club «Domingo de Soto» y la Semana de Cine

Se nos ruega la publicación del siguiente escrito:

La IX Semana de Cine de Segovia ha comenzado a celebrarse y nos parece que no ha sido acogida en los medios sociales segovianos con la atención que merece.

La Junta Directiva del Cine-Club «Domingo de Soto» que cree su obligación salir siempre en apoyo de toda manifestación cinematográfica segoviana quiere utilizar esta querida tribuna que es EL ADELANTADO DE SEGOVIA para hacer unas breves consideraciones que sirvan de llamada a los muchos y buenos aficionados al cine que hay en Segovia.

Nuestra capital no tiene posibilidad de tener un certamen cinematográfico competitivo y menos cuando este tipo de festivales están en crisis en todo el mundo hasta el punto de quedar reducidos a media docena que, con mayor o peor fortuna, sobreviven.

En España: San Sebastián, Valladolid y el recién creado de Sevilla, con abrumadores presupuestos, tratan de superar sus dificultades.

Por ello, en su día, aplaudimos el cambio de orientación de nuestra Semana. Se había cumplido muy satisfactoriamente el primer ciclo con estrenos resonantes, pero esa línea estaba ya agotada; el cambio del mercado cinematográfico hacía imposible continuar un año más con novedades. Se acertó con la orientación de la Semana: exhibir antologías de géneros cinematográficos ordenadas cronológicamente con el mayor rigor posible. Así se cumple la finalidad con que fue creada la Semana y encaja a la perfección en el entorno cultural que queremos para nuestra ciudad.

La elección del género cómico nos parece oportuna, falta mucho sentido del humor en nuestro país y todo esfuerzo nos parece poco para «descripar» el ambiente segoviano agriado por tantos motivos.

Entrando en la cuestión más difícil: la selección de películas, vistas en su conjunto, nos parece más que aceptable, diríamos que muy brillante, si no echáramos a faltar cómicos importantes (Totó, De Filippo, Bob Hope, J. Tati, Sordi, Woody Allen...), pero hay que reconocer que al menos son todos los que están, aunque algunos no en sus mejores títulos, si bien sabemos por experiencia que las películas deseables no están siempre al alcance de su contratación.

Un programa que cuenta con seis excepcionales filmes («El maquinista de la General», «Una noche en Casablanca», «El Quinteto de la Muerte», «Con faldas y a lo loco», «Primera página», «El jovencito Frankenstein») y con otros títulos de interés por unas u otras causas, está más que justificada.

Es lamentable que una vez más se cumpla el fastidioso sino segoviano de que nuestras manifestaciones culturales tengan mayor eco fuera que dentro.

Los que no quieran Semana de Cine, díganlo claramente, con sus razones siempre respetables, pero discutibles y rebatibles, por lo que creemos a la misma de gran importancia formativa y recreativa.

Los que aceptándola, atacan su organización, háganlo de forma clara y objetiva para que sus opiniones puedan ser recogidas para mejorarla.

Los que, por último, no compartan su programación, como todo, especulable, crítica de modo constructivo.

Pero, por favor, no castigemos con la indiferencia un fenómeno cultural tan vivo y actual como el del cine en una muestra antológica que con mucha suerte y grandes dosis de trabajo se nos ofrece por noveno año en Segovia.

LA JUNTA DIRECTIVA  
DEL CINE-CLUB

## PROBLEMAS EN EL ABASTECIMIENTO DE AGUA

Una vez más han aparecido problemas con respecto al agua que consumimos los segovianos. Durante este fin de semana se han detectado numerosos casos de alteraciones intestinales provocados, según los médicos que los han atendido, por el agua que llega hasta nuestros hogares desde los depósitos. Para comprobar ese mal estado no hay más que llenar una bañera o bidé para apreciar una coloración inusual en el agua que no tiene ningún buen aspecto ni puede producir confianza alguna.

seguramente, de una limpieza de depósitos, pero que en el día de hoy la calidad del agua que se abastece a la ciudad es correcta.

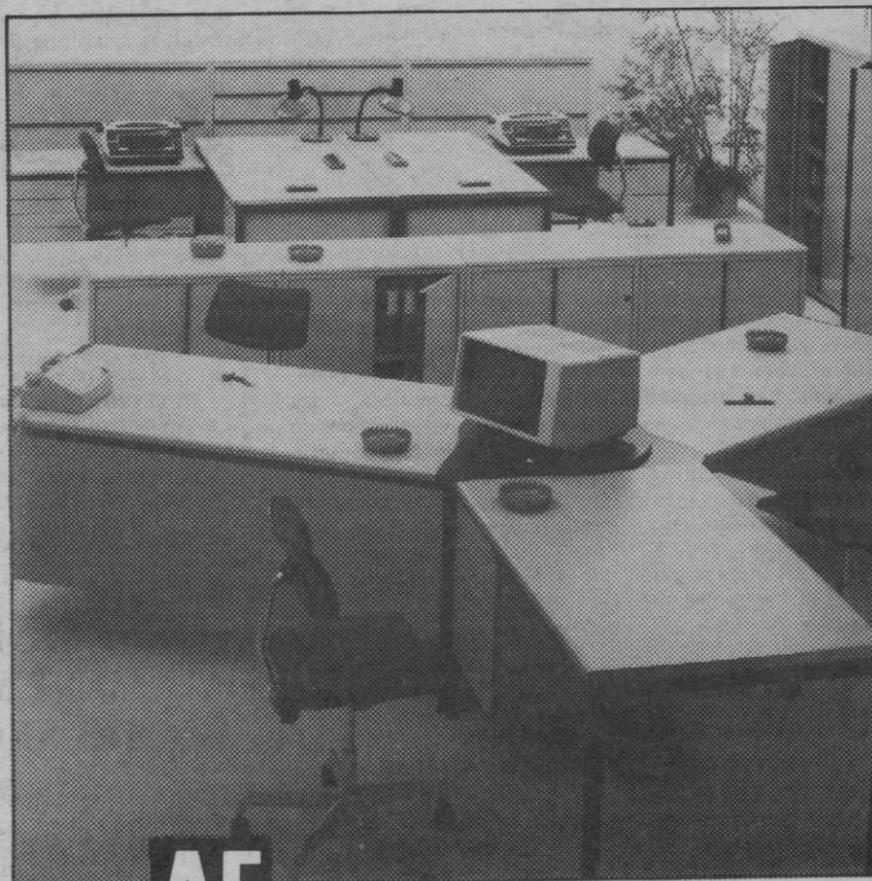
## Fraga Iribarne se reunirá mañana con la gestora y afiliados de Alianza Popular

Mañana vendrá a Segovia el líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, a fin de pronunciar una conferencia en el ciclo organizado por el Club de Opinión «Diego de Colmenares», de la que se informa en el correspondiente epígrafe de la «Agenda». Con motivo de esta venida, el señor Fraga Iribarne, que a la entrada de nuestra capital será recibido por el señor Arrimadas, presidente de la gestora provincial de Alianza Popular, se reunirá, en la sede oficial del partido, con los componentes de dicha gestora y posteriormente, a las 7, con cuantos afiliados lo deseen.



## Acero... estilo... y funcionalidad.

COMODORE, un estilo lleno de suavidad que rompe con el concepto clásico del mueble de oficina. Sus líneas redondeadas les confieren una elegancia especial sin perder la funcionalidad esencial de toda la gama AF.



**AF**

Dos letras que admiten mil combinaciones.

## MOBILIARIO - DECORACION DE OFICINAS

**alberto gonzález maseda**

Exposición: Plaza Dr. Laguna, 4 - Tel. 41 56 98

Almacén: Plaza de Carrasco, 3 - Tel. 42 15 29

SEGOVIA

Restaurante  
Vegetariano

Pizzería

Amuzara

c/ Daoiz, 3  
Tel. 41 40 29  
Segovia



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes 1 de junio

Van 152 días; faltan 213.  
Sol: De 6,46 a 21,37.

**SANTORAL**

Nuestra Señora de la Luz.  
Santos: Justino, Simeón y Benito.

**PENSAMIENTO**

«Donde no hay riesgo no se gana mérito». (Refranero).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el sábado: 730.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,2 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 20°.  
Lluvia recogida, inapreciable.

En la mañana de hoy

Presión: 680,2 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 9,6°.  
Temperatura a las 11: 13,6°

En España

Mañana se prevé una disminución de la inestabilidad en toda la península y baleares, con bancos de nieblas en Galicia, Cantábrico, Duero y Extremadura, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

Habrán nubes altas en el Duero y Extremadura y poco nuboso o despejado en el resto. Los vientos serán flojos de dirección variable y temperaturas en ascenso.

Hasta medianoche se prevé que continúe el régimen de inestabilidad, con nubosidad muy variable y chubascos irregulares, que a veces serán de origen tormentoso, más frecuentes en zonas del interior.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Feliciano, esculturas.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición Colectiva de Javier Sela, Rocío Fernández Alvarez, Julián Marcos, Marina Arespachaga, Jesús Alonso, Luis Serrano, Marisu Solís, Félix García y Laura Castro.

Exposición sobre «¿Qué es la ecología?».

CASINO DE LA UNION

Oleos del segoviano F. Artida. Hasta el 12 de junio. Horario: Laborables, de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

**REGISTRO CIVIL**

2 nacimientos y 2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Laura Postigo y Garrido, hija de Agustín y de Laura; Camilo Soro y Simón, de Armando y de Julia.

**Defunciones:** Gregoria Agulla y Sanz, de 83 años; Jesús Antoranz y de Frutos, de 83 años.

**CONFERENCIAS**

CONFERENCIA DE MANUEL FRAGA

Organizada por el Club de Opinión «Diego de Colmenares», el próximo martes, a las 8 de la tarde, en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», tendrá lugar una conferencia a cargo del líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne con el título «Ideas para la consolidación de la democracia en España».

**ARTE DEL SIGLO XX**

Mañana concluye el ciclo de conferencias que sobre «Arte del siglo XX» ha organizado la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. En la citada escuela, a las 7,30 de la tarde Eladio Bergondo pronunciará una conferencia sobre «Arte y abstracción».

**II JORNADAS DIDACTICAS Y CULTURALES**

Concluyen mañana las II Jornadas Didácticas y Culturales que organiza el colegio público «San José Obrero». Concluirán con una mesa redonda en la que participan educadores y pedagogos y que tendrá como tema la problemática de la juventud actual. La mesa dará comienzo a las 8 de la tarde en el salón de actos del citado colegio.

**ENSEÑANZA**

Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González».—A partir del día 1.º de junio queda abierto el plazo de preinscripción para el curso 1982/83 en las ramas y especialidades siguientes:

**Primer grado:** Automoción (mecánica del automóvil y electricidad del automóvil). Delineación, Madera.

**Segundo grado:** Automoción (mecánica y electricidad del automóvil). Delineación (edificios y obras).

Las instancias se podrán retirar en la secretaría del centro en horas de oficina.

Coincidiendo con la finaliza-

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**LAS SIRENAS:**

8 y 11. Último día. 16 años

**A CONTRATIEMPO**

Oscar Ladoire, Mercedes Resino

**VICTORIA:**

8 y 11. Ciclo especiales

V. O. substitulada. 18 años

**HOLLYWOOD A JUICIO**

La caza de Brujas de Mac Carthy

**CERVANTES:**

**IX SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA DE SEGOVIA**

«Homenaje a la risa»

ción del curso, la Asociación de Padres de este instituto ha organizado una charla-coloquio sobre la Formación Profesional el sábado día 5 de junio, a las 5 de la tarde, en el salón de actos del centro; al finalizar la misma se realizará una visita a la exposición de los trabajos realizados por los alumnos durante el presente curso escolar, quedando invitados a estos actos todas las personas que deseen asistir.

**AVISOS**

**CURSOS DE MUSICA Y DANZA EN BILBAO**

Del 4 al 11 de julio se va a celebrar en Bilbao el I Curso Internacional de Música y Danza, para cuya asistencia habrá que hacer la inscripción antes del 10 de junio, en la Secretaría del Curso Internaional «Juan de Antxieta» (Alda. Rekalde, 34, lehena. Bilbao-9. Teléfono 94-4245562). En el curso de técnica e interpretación musical intervendrán Miguel Zanetti (piano), Esperanza Abad (voz), Genoveva Gálvez (Clave), José Luis Rodrigo (guitarra), Ricardo Requejo (piano) y Víctor Martín (violín). En el curso de danza, Víctor Ullate y Carmina Ocaña.

Habrán becas que también podrán ser solicitadas para alojamiento y manutención.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. D. MIGUEL ANGEL SERRANO GONZALEZ**

ENFERMEDADES REUMATICAS

Clínica Valdeláguila

Valdeláguila, 1. Teléfono 41 3678

Consulta:

Martes, jueves y viernes, de 12 a 1

Compañías de Seguro Libre

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR**

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:

Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta).

Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

**IX SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA DE SEGOVIA**

«HOMENAJE A LA RISA»

30 DE MAYO A 5 DE JUNIO DE 1982

CINE CERVANTES 8 tarde y 11 noche

Martes 1 junio. 8 tarde: «EL GENERAL DUERME DE PIE», Hugo Tognazzi.

11 noche: HOMENAJE AL CINE ESPAÑOL. «UNA DE FIERAS, UNA DE MIEDO... Y AHORA UNA DE LADRONES», de Mihura y Maroto, con la presencia de Eduardo G. Maroto.

«LOS HABITANTES DE LA CASA DESHABITADA», de Gonzalo Delgrás, con FERNANDO FERNAN GOMEZ.



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Una vida a su servicio.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Bugs Bunny.
- 19,30, Cultural Juvenil España 82.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Teatro.
- 23,35, Última edición.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Redacción abierta.
- 20,00, El valle secreto.
- 20,30, Alcores.
- 21,30, Redacción abierta.
- 21,35, Don Baldomero y su gente.
- 22,05, Con «H» de humor.

PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Los árboles de Thika.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,32, La cometa blanca.
- 18,55, Toros.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,35, Dallas.
- 23,35, Última edición.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Informativo.
- 7,35 Cosas de Segovia.
- 7,45 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,05 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,15 Caja roja.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Ley de divorcio.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Toros: Feria de San Isidro.
- 21,00 La noche es joven.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Buenas noches, doctor Cabeza.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	1	O+	39
O-	1	O-	6
A+	1	A+	28
A-	3	A-	10
B+	1	B+	2
B-	—	B-	0
AB+	—	AB+	2
AB-	—	AB-	1
Total donaciones	7	Total reservas	88

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O- B- AB-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14 horas (de lunes a sábado)

Finalizaron los II Encuentros de Literatura

## RAFAEL ALBERTI, EN VERSO



¿Alguien dijo alguna vez que la poesía en este país era algo de minorías? Quizá no le faltara razón a quien esto afirmara. Es posible que lo del sábado por la noche fuera la excepción que confirma la regla, pero lo cierto es que en la clausura de los II Encuentros de Literatura no cabía un alma más. Incluso hubo que retrasar el comienzo del acto para que «una vez todos en sus asientos» pudiesen entrar los que esperaban en la calle para escuchar a Rafael Alberti, lo cual tuvieron que hacer de pie. Seguro que mereció la pena. No vamos a decir que todos los allí presentes eran profundos conocedores de la poesía de Alberti —no hacía falta— pero quien, más quien menos habrá tenido un libro suyo entre manos alguna vez y quizá haya sido la semilla de un más profundo interés poético.

Pero allí estaba él, en el escenario, con sus muchos años auestas reflejados tan sólo en su largo pelo blanco. Para quienes, momentos antes de empezar el acto habíamos estado conversando brevemente con él, fue toda una sorpresa. Rafael nos había parecido un hombre cansado. Cansado en su mirada y en su voz, harta quizá de explicar el pasado, de desgranar recuerdos, de hablar de lo vivido a quien no lo vivió. Sin embargo, Rafael ante el público, Rafael ante unos poemas dispuestos a ser leídos es un hombre distinto.

Su voz es ahora una voz fuerte, enérgica, capaz de transmitir una emoción que se podría tocar. Entre verso y verso empieza a desfilar la memoria hecha jirones: los amigos muertos, los años difíciles de la guerra, la ropa tendida en las calles de su barrio romano.

Para cada parcela de la memoria hay un poema, dicho con ese acento entre andaluz y latinoamericano que denota aún la nostalgia de un mar andaluz que tuvo que abandonar desde niño.

Su voz es aún más poética cuando recita a los «poetas del sacrificio español»: Federico

García Lorca, Antonio Machado y Miguel Hernández, compañeros ausentes que están más cerca que nunca. Hay otros amigos y otros homenajes y hay aplausos sinceros, no de compromiso. El poeta pregunta si la gente está cansada. La respuesta es obvia y sigue recitando. Sus últimos versos son una apuesta por un futuro mejor, por el entierro de toda la negrura del pasado y todo el mundo de pie le acompañó en la esperanza.

Este hombre, que se ha pasado la vida «entre el clavel y la espada», queriendo hablar del amor y hablando sin remedio de la muerte que le tocó vivir nos dio el sábado una lección de Poesía, que no viene en ningún manual. Por eso pensamos, recordando tus versos de entonces, que también Segovia con tu presencia se ilumina y se agranda.

ANGELICA TANARRO  
(Foto Aurelio Martín)

## Brillante final para una buena idea

El sábado por la noche se clausuraron en el salón de actos del «Andrés Laguna» los II Encuentros de Literatura en Segovia. Una idea que surgió el año pasado y que corría peligro de desaparecer. No ha sido así gracias a la labor realizada por un grupo de personas de muy distinta procedencia, que bajo el título de Grupo Cultural Independiente se han propuesto no sólo la organización de estos encuentros, sino de forma más general la promoción de aquellas iniciativas que supongan animar la vida cultural de esta ciudad. Para estos II Encuentros ha contado con la colaboración del Instituto antes citado y de la Editorial Argós-Vergara y no hay que decir a estas alturas que han resultado un éxito. La asistencia de público es el primer escalón de ese éxito. Pero sí, en un primer momento pudo haber una dosis de curiosidad en el público, sin duda ésta dio paso a un verdadero interés por contactar con el hecho literario a través de sus protagonistas. Por otro lado, la fórmula de la entrevista-coloquio ha demostrado que hay un nivel importante de conocimiento de la literatura, lo cual empieza a deshacer el tópico de que en este país no se lee casi nada. Los Encuentros de Segovia han estado, por otra parte, no sólo en los medios de comunicación locales sino también nacionales, poniendo en evidencia que también aquí se hace cultura viva.

## N-601: Próximo acondicionamiento del tramo límite de la provincia de Segovia-Valladolid

El ministro de Obras Públicas ha contestado a una pregunta del diputado socialista por Segovia, Luis Solana, sobre la carretera N-601 en el tramo Cuéllar-Valladolid. En su respuesta el ministro indica que dentro de los planes a corto plazo figura el acondicionamiento del tramo límite de la provincia de Segovia Valladolid, cuyo presupuesto es de 350 millones de pesetas, estando prevista su ejecución en el próximo año.

## IMPOSICION DE MEDALLAS A VARIOS MILITARES



En la Sala de Estandartes del Regimiento de Artillería de Campaña n.º 41 se desarrolló el sábado un acto que presidió el gobernador militar, Carlos Azcárraga Trenor, al que asistieron los jefes de los cuartelamientos de la plaza. En su transcurso se impusieron medallas al mérito militar, en un caso, y placa de San Hermenegildo, en

## Alrededor de 750 personas en un acto en el que intervino Blas Piñar



(Foto: Aurelio Martín)

Alrededor de 750 personas, en su mayoría jóvenes, asistieron ayer a un acto de «afirmación nacional» que se desarrolló en el teatro «Juan Bravo» y en el que participó el líder del partido Fuerza Nueva, Blas Piñar; además, intervinieron José Manuel Reyes y Juan Carlos Martín.

Alrededor de las doce de la mañana había acto de presencia en la plaza Mayor, en la que se habían instalado dispositivos de seguridad, Blas Piñar, que pasó revista a una formación de jóvenes que vestían uniforme con camisa azul y boina roja y portaban varios estandartes; posteriormente la comitiva y los jóvenes hicieron una ofrenda de flores en la catedral ante el cuadro con la imagen de la Virgen de la Fuencisla y asistieron a misa. A continuación, Blas Piñar, y el resto de los oradores intervinieron en el acto del «Juan Bravo» donde el líder de Fuerza Nueva analizó la situación política ac-

tual, refiriéndose también a San Fernando, festividad que se celebraba ayer, y lo que significaba para la juventud con milita en Fuerza Nueva. Comentó los resultados de las elecciones en Andalucía, terminando con una referencia a la política exterior española.

En unas declaraciones a nuestra Redacción, Blas Piñar dijo que mientras el sistema actual perdure, el futuro de España no se presenta con perspectivas para poderlo juzgar con optimismo. «Estamos replanteando la dialéctica derecha-izquierda, el tema va agudizándose cada día más, y esto arroja una situación de conflictividad muy grave y, mientras tanto, los problemas serios que España tiene planteados quedan marginados y en situación de aparcamiento por falta de tiempo».

Preguntado por su opinión acerca de la sentencia del juicio por los sucesos del 23 de febrero, afirmó que ocurrirá como sucede con la lluvia, «que nunca llueve a gusto de todos». En relación con las implicaciones que se hacen al servicio de seguridad de Fuerza Nueva en el presunto asesinato de una joven militante de izquierdas, dijo que se se trata de una de las campañas cíclicas de información que se producen contra Fuerza Nueva con el propósito de tratar de ilegalizar el mencionado partido político.

Finalmente, al analizar la situación conflictiva de Las Malvinas afirmó que se ha replanteado un tema que parecía adormecido que era la pugna entre el mundo anglosajón y el mundo hispánico, «la verdad —añadió— es que pesa más lo anglosajón que lo anticomunista y esto puede tener consecuencias muy graves en hispanoamérica donde el sentimiento anglosajón puede ser capitalizado por el comunismo».

Concluido el acto en el teatro, el líder de Fuerza Nueva y dirigentes, así como numerosos simpatizantes, se reunieron en una comida en el hotel Victoria.

(Foto: Aurelio Martín)

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**Agricultor**

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

Sucesos en la capital y provincia

## DOS HERIDOS GRAVES, TRES DE PRONOSTICO RESERVADO Y CUATRO LEVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

La Policía Municipal nos informa de tres accidentes de tráfico ocurridos en el casco urbano de nuestra ciudad en el pasado fin de semana:

En la Vía Roma por causas que se desconocen el Land Rover matrícula SG 0542-C que conducía Ricardo Martín Mate de 23 años, con domicilio en Zamarramala, colisionó con el Renault 4-L matrícula SG 14226 y posteriormente cayó por el pretil a las huertas de esa zona. A consecuencia del golpe el conductor sufrió diversas lesiones siendo atendido en la Residencia Sanitaria, donde quedó hospitalizado.

En la Avda. Fernández Lareda confluencia con Ezequiel González, colisionaron los vehículos GE-3334-D y el SG-2348-A afortunadamente sólo hubo que lamentar desperfectos en ambos vehículos.

Y por último en el Paseo Conde Sepúlveda confluencia con la calle del Lirio, colisionaron los vehículos SG — 1909 - C, el SG-3028-A, el M-1707-P y la motocicleta que conducía María Monserrat Ballesteros de 16 años, en esta ocasión tampoco hubo que registrar ninguna desgracia personal.

\* \* \*

El Departamento de Arquitectura del Ayuntamiento nos informa de tres salidas del personal contra incendios en el pasado fin de semana: Una de ellas al Polígono Industrial a achicar unas tuberías. Otra a la Vía Roma para sacar de las huertas el coche SG-0542-C y por último al Postigo a retirar una bandera que habían colocado miembros de Fuerza Nueva.

\* \* \*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de cinco accidentes de circulación en el pasado fin de semana: En el punto kilométrico 78,550 de la carretera N-601 (Madrid-León) término de San Ildefonso un turismo se salió de la calzada colisionando contra valla protectora. Una persona resultó herida de gravedad.

En el kilómetro 67,900 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia) término de El Espinar un turismo se salió de la calzada volcando. Una persona sufrió heridas leves.

### VALVERDE DEL MAJANO

## Hoy comienza la II Semana Cultural

Hoy comienzan los actos programados dentro de la II Semana Cultural de Valverde del Majano, que organiza el Ayuntamiento de la localidad, en colaboración con la Peña de la Aparecida y el Ministerio de Cultura. Los actos se celebrarán a las diez de la noche en el «Salón de Juanito».

Para esta noche está prevista una charla-coloquio sobre «Educación y Enseñanza» a cargo de Alfonso, profesor de EGB; Angel Llorente, psicólogo y Luis M. Gil estudiante de Psicología. Mañana martes, el grupo de la residencia Antonio Machado representará su «Teatro de sombras».

El miércoles está prevista una conferencia sobre «Política del MOPU en Segovia» a cargo del director provincial de dicho ministerio, Clemente Sanz Blanco y del arquitecto Antonio González Llorente. El jueves se proyectará la película «La caída del Imperio Romano».

El viernes habrá una charla coloquio sobre la «Problemática Económica Rural» que comenzará a las nueve y media y en la que intervendrán el catedrático

de Estructura Económica Juan Muñoz; el senador de UCD, Luciano Sánchez Reus y el jefe del Servicio de Integración Europea del Ministerio de Agricultura, Cleto Sánchez Vellizco. La semana culminará el sábado con la representación teatral de la obra de Casona «Los árboles mueren de pie», a cargo de un grupo de jóvenes de Revenga.

### Teatro

## Actuación del grupo «Candilejas»



Organizado por el Casino de La Unión, el pasado sábado, el grupo de teatro «Candilejas» de Valladolid, actuó en el teatro Juan Bravo de nuestra ciudad. Se representó la obra en verso de Eduardo Marquina «Las cartas de la monja», con un notable éxito. El grupo «Candilejas» es uno de los más veteranos de Valladolid y está en posesión del premio «Juventud» de Valladolid y «Monóculo de Plata» de Segovia. Dirigió la obra Julio López Medina.

(Foto: Aurelio Martín)

## RESIDENCIA «Santa María»

Curso 1982-1983

Se admiten residentes de los distintos centros docentes de Segovia. Habitaciones amplias y con servicios completos. Salas de juego y televisión.

Estudios con horarios controlados.

Frente a estación de autobuses  
Teléfono 42 57 61

Toros

## Triunfo de Juan Buquerín en Martín Muñoz de las Posadas

Ayer tarde, con hora y media de retraso sobre el horario anunciado, se celebró en esta localidad, el festival taurino en el que participaba, junto a los matadores de toros «El Puno» y «Manili», nuestro paisano Juan Buquerín.

Se lidiaron tres utrereros de los Hermanos Caminero, de Palencia, bien presentados, con poder y con kilos. Manso el primero y excelentes los otros dos.

«El Puno» no pudo lidiar al que abría plaza, por la mansedumbre del caminero. Estuvo decoroso, siendo silenciada su faena. «Manili» toreó exquisitamente al segundo de la tarde, al que mató certeramente, obteniendo las dos orejas y el rabo. Juan Buquerín al que cerraba el festejo, le realizó una completa y artística faena, terminando de manera eficaz de pinchazo y estocada en todo lo alto. El entusiasmo del público se encendió y le fueron concedidos los máximos trofeos. Precisamente, hoy lunes, Juan Buquerín torea en Getafe una novillada picada.

P.P.

### FUENTEPELAYO

## CLAUSURADO CON EXITO EL CICLO CULTURAL TERESIANO



Numeroso público asistió a los actos del Ciclo (Foto Antonio)

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).— Quizás sea una cosa repetida, pues ya en varias localidades se ha celebrado el Ciclo Cultural Teresiano, pero en todos los sitios, aunque el programa sea el mismo, reviste un sello diferente, una tónica no igual a la de los otros, aunque en todos me parece que ha ser-

vido para conocer mejor a Santa Teresa, ver como era su personalidad e influirnos para pensar, que debemos luchar para ser mejores.

Aquí en Fuentepeelayo ha tenido lugar, conforme estaba anunciado, desde el 24 al 30 de mayo actual la exposición itinerante «Sobre Santa Teresa y su época», instalada en el Centro Social y donde el numeroso público ha podido ver a través de los 59 cuadros de que consta, las características, lugares con los que se relacionó y personajes de la época.

Manuel González Herrero, primer conferenciante trazó el «Perfil histórico» de la Santa, enmarcándolo de forma documentada en la época que la tocó vivir, los grandes acontecimientos que por aquel entonces tuvieron lugar, lo que éstos influyeron en su vida; el Renacimiento español y el gran papel e influencia que Santa Teresa tiene en él, la renovación y reforma espiritual que lleva a cabo y sus cualidades como mujer.

El segundo conferenciante fue Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, quien nos detalló, explicando el tema que le había correspondido, «Perfil literario» de Santa Teresa, las obras escritas por la misma, de modo magistral, con el lenguaje utilizado por el pueblo. Sus palabras estuvieron acompañadas con proyecciones de diapositivas.

Hilario Sanz y Sanz, que como los anteriores habló en el salón de actos del Centro Social, trató sobre el «Perfil espiritual». Nos explicó en una larga exposición de forma magnífica los aspectos espiritual, religioso, humano y rasgos que se ven a través de escritos de la Santa de Ávila.

Nos dijo que había sido la segunda mujer del mundo, después de la Santísima Virgen, la primera española y la primera mística. Cuando de forma sentida leyó unos versos de Santa Teresa unos aplausos cerrados llenaron el local.

El programa audiovisual «Para leer a Santa Teresa» tuvo lugar en el salón del Colegio «Huarte de San Juan», realizado por Victoriano Gallardo y consistió en la proyección de diapositivas explicadas por su realizador de forma amena e ilustrativa que complementó y completó los temas expuestos los tres días precedentes.

### ACTUACIÓN DE LA CORAL «VOCES DE CASTILLA»

Dos autocares completos vinieron de Segovia trayendo a los componentes de la Coral «Voces de Castilla» y acompañantes. Eso que el día climatológicamente hablando no se brindaba a ello.

Dentro del hermoso marco de nuestra iglesia de Santa María la Mayor, llena de público, hicieron su aparición los 58 componentes de la coral, (director, 54 cantantes, —34 mujeres y 20 VARONES— los dos presentadores y una simpática niña, Amparo, que representa la musa o mascota de la coral).

El cerrado aplauso recibido y las palabras de Ramón Masegosa, director de «Voces de Castilla», recordando y agradeciendo el comportamiento de Fuentepeelayo el día 3 de agosto de 1980 sobre la primera actuación de esta coral en este mismo lugar, con clamoroso éxito por su parte que, según dijo, fue el gran impulso de «Voces de Castilla» en su andadura, constituyó el prolegomeno de su actuación.

Así con más seguridad y perfección que hace dos años, dentro de un silencio, silencio, saboreándolo mejor nosotros, interpretaron canciones populares y tres composiciones dedicadas a Santa Teresa de Jesús, estupendas, terminando así su actuación oficial. Ante los numerosos e intensos aplausos cantaron el «Himno a Segovia», a cuatro voces mixtas, arreglado y adaptado como sabemos por Ramón Masegosa y por la misma causa, los aplausos, interpretaron «El Coro de esclavos cautivos» de la ópera Nabuco de Verdi maravillosamente.

Hace ya un cuarto de siglo que el Servicio de Estudios del Banco de Bilbao comenzó a publicar el estudio sobre «Renta Nacional de España y su distribución provincial», en lo que constituía una investigación pionera sobre los problemas espaciales socioeconómicos.

A este respecto, señalemos que recientemente ha hecho aparición el trabajo referido al año 1979, en el que también se incluye un estudio sobre la incidencia que la crisis económica ha tenido sobre las distintas regiones en el periodo 1973-1979. Una comparación entre estas dos ediciones permite conocer la incidencia que la crisis económica mundial, iniciada convencionalmente en el otoño de 1973, ha tenido en las diversas regiones españolas. Esta crisis ha promovido un cambio considerable en las tendencias precedentes en cuanto al desarrollo y estructura de las economías regionales.

El índice de Gini referido a la renta familiar disponible ha venido registrando tendencia desconcentradora, fenómeno que se mantuvo hasta 1979, en cuyo año el índice de concentración se redujo a 0,096 frente a 0,163 registrado en 1967. La crisis económica, paradójicamente, ha reducido la des-

# LA CRISIS ECONOMICA REDUCE LAS DESIGUALDADES GEOGRAFICAS DE RENTA EN ESPAÑA

## La región castellano-leonesa entre 1973 y 1979

igualdad en la renta espacial de España.

El fenómeno más caracterizado en los años de crisis económica es el aumento del paro. En 1973 el nivel de paro encuestado se situaba en 36 1.800 personas, equivalente al 2,7 por ciento de la población activa. En 1979 ya se elevaba a 1.274.700 personas, equivalentes al 9,5 por ciento de la población activa.

Esta crisis incidió fundamentalmente en la caída del nivel de empleo en la industria y la construcción; concretamente entre 1973 y 1979 se perdieron el 10,7 por ciento de los empleos del sector de construcción y el 8,3 por ciento de los empleos en la industria.

El gran perdedor ha sido, sin duda, el sector industrial.

El crecimiento real entre 1973 y 1979 en las diversas regiones españolas recoge fuertes diferencias. El crecimiento medio del PIB se situó en el 2,7 por ciento anual acumulativo.

considerablemente la importancia relativa del sector agrícola

y aumentar el sector industrial, la construcción y los servicios.

DISTRIBUCION SECTORIAL DEL P.I.B. REGIONAL 1.973-79

	P.I.B. regional		Estructura %		% crecimiento anual acumulativo 1.973-1.979
	1.973	1.979	1.973	1.979	
Agricultura . . .	52.506	103.860	21.7	13.2	12.04
Industria . . . .	65.312	225.327	26.9	28.5	22.92
Construcción . .	14.981	53.275	6.2	6.7	23.55
Servicios . . . .	104.403	407.411	45.2	51.6	25.47
TOTAL . . . . .	242.202	789.873	100.0	100.0	21.78

En conjunto, los resultados desde el punto de vista de la producción en la región han sido bastante positivos, con crecimiento anual acumulativo del 21,8 por ciento en términos monetarios y un 3 por ciento en términos reales, superior al crecimiento medio nacional. Sectorialmente se obtuvieron crecimientos importantes en los sectores industriales y de servicios y mal resultado del sector agrícola.

Los resultados regionales respecto a la renta obtenida son algo menos favorables. En el periodo contemplado la renta regional creció a tasa anual acumulativa del 1,87 por ciento, algo inferior al de la media nacional y la renta «per cápita» a causa de la disminución de la población creció a tasa algo más elevada, 2,06 por ciento, alcanzando una renta «per cápita» de 264.381 pesetas frente a la renta «per cápita» media nacional de 314.382 pesetas. Castilla-León ocupa el puesto doceavo en el ranking de renta interior regional.

En la renta familiar disponible se han producido cambios importantes en las diferentes regiones a causa del descenso de las rentas empresariales y de

capital, aumento de las transferencias públicas a las familias y

DATOS DE LA REGION CASTILLA-LEON

	1.973	1.979	Participación en el total nacional
Población (Miles de personas) . . .	2.600.6	2.572.7	6.97
Población ocupada (Miles personas)	962.3	841.1	6.96
Número de empleos (Miles) . . . . .	1.011.1	918.7	7.13
Agricultura . . . . .	403.4	297.9	11.34
Industria . . . . .	182.7	184.9	5.62
Construcción . . . . .	69.7	73.0	6.37
Servicios . . . . .	355.3	362.9	6.24
Tasa de actividad . . . . .	37.74	35.27	(97.48)(1)
Tasa de paro . . . . .	2.0	7.3	(76.84)(1)
Producto Regional Bruto (Millones de pesetas) . . . . .	242.202	789.873	6.16
Renta Regional (Millones de Ptas.)	216.399	680.173	5.86
Renta Familiar Disponible (Millones de pesetas) . . . . .	200.823	627.419	6.24
Renta Regional "per cápita" . . . . .	83.211	264.381	(84.1)(1)
Renta Familiar Disponible "per cápita" . . . . .	77.222	243.876	(89.5)(1)

(1) Índice sobre la media nacional = 100

TABLA DE DESARROLLO PROVINCIAL

Provincias	Renta «per cápita»	Lugar en producción total	Lugar en R.F.D. «per cápita»	Densidad de población	Tasa de actividad	Crecimiento de la población 1973-79	% de la producción industrial en el P.I.N.
Madrid . . . . .	436.645	1	4	567,8	35,66	3,64	27,7
Barcelona . . . . .	412.925	2	3	584,3	38,52	2,45	42,3
Gerona . . . . .	405.204	17	1	77,6	43,16	2,41	36,2
Alava . . . . .	384.438	34	9	81,8	40,14	3,78	52,9
Baleares . . . . .	381.944	10	2	126,3	39,69	3,94	19,7
Guipúzcoa . . . . .	355.293	12	14	343,8	40,32	1,32	48,2
Zaragoza . . . . .	346.242	9	10	47,3	37,55	1,88	34,5
La Rioja . . . . .	344.415	39	7	49,6	39,72	2,15	35,3
Vizcaya . . . . .	344.041	4	20	528,1	36,08	1,62	44,7
Tarragona . . . . .	342.072	19	5	79,5	39,33	2,89	44,9
Navarra . . . . .	335.973	20	13	48,0	37,45	2,00	43,3
Valencia . . . . .	331.430	3	11	186,8	37,43	2,79	34,3
Huesca . . . . .	331.279	41	6	13,7	39,18	0,30	36,5
Lérida . . . . .	329.166	28	8	29,2	39,65	0,76	32,4
Santander . . . . .	327.821	21	18	95,2	38,83	1,92	38,8
Valladolid . . . . .	315.119	23	16	57,1	33,54	2,86	43,3
Alicante . . . . .	314.301	7	12	189,4	38,21	3,85	38,9
Castellón . . . . .	308.191	26	15	63,4	38,56	2,29	40,0
Oviedo . . . . .	302.452	6	17	105,7	38,60	1,28	46,7
Guadalajara . . . . .	296.383	46	21	11,7	34,86	0,71	38,9
Burgos . . . . .	291.926	33	24	25,2	37,33	1,40	38,1
Palencia . . . . .	283.892	43	19	23,4	31,12	0,32	37,3
Palmas (Las) . . . . .	277.729	16	26	167,9	34,90	4,36	16,7
Pontevedra . . . . .	274.229	14	22	193,4	43,81	2,06	34,4
Coruña (La) . . . . .	270.897	8	23	137,1	37,44	1,48	31,7
Segovia . . . . .	267.362	48	25	21,6	35,60	-0,37	27,4
Teruel . . . . .	261.225	47	27	10,5	34,50	-0,73	39,3
Santa Cruz de Tenerife . . . . .	257.436	18	34	217,6	32,72	3,80	22,4
Murcia . . . . .	253.059	11	29	82,0	33,96	3,33	35,5
Soria . . . . .	252.345	50	36	10,0	30,98	-1,55	29,4
León . . . . .	249.967	25	28	34,1	41,13	-0,63	34,3
Sevilla . . . . .	247.895	5	35	102,8	29,69	2,77	28,8
Málaga . . . . .	244.550	13	32	135,3	30,98	4,54	27,7
Salamanca . . . . .	240.628	35	38	29,3	31,47	0,79	33,0
Toledo . . . . .	239.024	30	33	30,7	33,92	0,67	35,9
Cuenca . . . . .	237.234	44	31	12,8	32,46	-1,59	27,3
Córdoba . . . . .	231.981	22	45	52,4	32,24	0,36	27,6
Almería . . . . .	230.626	36	30	45,9	32,46	2,33	22,4
Ciudad Real . . . . .	229.935	32	41	24,2	34,49	-0,62	32,3
Cádiz . . . . .	229.892	15	44	130,9	30,08	2,37	29,8
Albacete . . . . .	225.551	42	42	22,7	32,26	0,83	31,2
Ávila . . . . .	221.502	49	39	23,2	32,10	-1,67	22,7
Huelva . . . . .	217.844	31	46	40,9	29,69	1,60	39,8
Lugo . . . . .	212.349	37	37	41,5	50,32	-0,26	30,2
Zamora . . . . .	210.675	45	43	21,8	35,76	-1,01	26,0
Cáceres . . . . .	194.356	38	47	21,3	31,00	-0,85	32,4
Granada . . . . .	193.390	24	49	60,0	29,85	1,01	22,4
Jáen . . . . .	192.847	27	48	47,6	32,28	-0,41	29,9
Ortigueira . . . . .	190.883	40	40	59,2	47,43	-0,10	35,8
Badajoz . . . . .	182.906	29	50	29,8	32,07	-0,29	22,5
MEDIA . . . . .	215.253	—	—	73,1	36,18	2,11	34,4

### LA REGION CASTILLA-LEON

La región Castilla-León continúa siendo una de las menos pobladas de España, ya que ocupando una extensión de 94.147 kilómetros cuadrados de territorio, es decir el 18,65 por ciento del mismo, su población es de 2.572.700 personas en 1979, lo que significa el 6,97 por ciento de la población española.

Durante el periodo que abarca los años de crisis, desde 1973 a 1979, la población de la región disminuyó en un 1,07 por ciento, mientras que la población española aumentó. La población ocupada disminuyó mucho más intensamente en el periodo de crisis (-12,6 por ciento) y el número de empleos en un

-9,14 por ciento, debido exclusivamente a la disminución de empleos agrícolas en la región, ya que los demás se mantuvieron con ligeros crecimientos. Como consecuencia de todo esto la tasa de actividad disminuyó, quedando por debajo de la tasa media de actividad nacional y la tasa de paro aumentó, aunque no tanto como en otras regiones, manteniéndose por debajo de la tasa media de paro nacional.

Desde el punto de vista de la producción hay que destacar el cambio de la estructura productiva que se ha producido en la región durante este periodo de crisis y los aceptables resultados obtenidos en el conjunto de los sectores.

La estructura productiva cambió en el sentido de disminuir

# i Más dinero por su coche... más coche por su dinero!

Si piensa cambiar su coche usado por un SEAT nuevo. ¡Venga a vernos! En Garaje Sousa y en toda su Red de Agentes, como oferta especial hasta el día 30 de Junio de 1982, le daremos más dinero que nadie, fíjese

bien, que nadie, por su coche usado de cualquier marca. Venga a Garaje Sousa, para obtener más dinero por su coche usado y llévase cualquiera de los espléndidos modelos de la nueva gama Seat.

Le esperamos en:

## GARAJE SOUSA

Concesionario para la Provincia de Segovia o en su Red de Agentes:

- Tomás Aguado CUELLAR
- Talleres Luis Lobo CANTALEJO
- Talleres Nava NAVA DE LA ASUNCION
- Talleres Condado SEGOVIA
- Talleres Hnos. Piner VILLACASTIN
- Auto Joca, S. L. BOCEGUILLAS
- Talleres Carlos CARBONERO EL MAYOR

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

enfermedad altamente contagiosa, extendida por todo el mundo y con un gran índice de mortalidad.

En aquella fecha, el médico alemán Robert Koch, de 38 años y prácticamente desconocido, revelaba a los 80 miembros de la Sociedad de Fisiología de Berlín su descubrimiento del bacilo causante de la tuberculosis, bacilo al que se daría su propio nombre. Robert Koch mostró a sus doctos colegas con la ayuda del microscopio el bacilo.

La celebridad mundial de Robert Koch, que se inició tal fecha, fue aumentando cada vez más al paso de los años, pues el científico alemán descubrió más tarde el agente causante del cólera (1883) y contribuyó decisivamente a que la ciencia estuviese en condiciones de combatir la malaria, la enfermedad del sueño y otras enfermedades infecciosas.

Robert Koch ejerció más de una década como médico rural. Fue precisamente su mujer quien le abrió el interés por la investigación, al regalarle un microscopio cuando cumplió 28 años. Desde entonces, como solía relatar Robert Koch siendo ya mundialmente famoso, se apoderó de él la pasión por la investigación.

En el año 1905 fue galardonado con el Premio Nobel de Medicina, cuando contaba 67 años.

PICO MEUDERSCHEIT (DaD)

Día de las Fuerzas Armadas

## Los Reyes presidieron un brillante desfile militar en Zaragoza

*El pueblo aragonés tributó calurosas ovaciones a los nueve mil hombres participantes*

Zaragoza.—Los Reyes presidieron ayer el brillante desfile militar conmemorativo del Día de las Fuerzas Armadas, con el que culminó la semana de nuestros ejércitos, cuyos actos se iniciaron el pasado día 22.

El numeroso público que abarrotaba el recorrido (plaza de España-Paseo de la Independencia-El Portillo) se había congregado tanto a lo largo de la ruta como en calles adyacentes y balcones en una mañana de calor y cubierta con nubes y tributó calurosas ovaciones a los Reyes y a los nueve mil hombres participantes en el desfile.

Precisamente la existencia de una fuerte nubosidad provocó, según nota de la III Región Aérea, la suspensión del desfile aéreo por situarse por debajo de los mínimos exigibles las condiciones meteorológicas para la Seguridad del personal y del material.

La primera autoridad en llegar, tal y como establece el protocolo, fue el capitán general de Zaragoza, teniente general Luis Caruana, que pasó revista a la formación de honor.

Posteriormente, se incorporaron el resto de las autoridades nacionales, como el presidente del Gobierno, Gobierno en pleno, presidentes de las más altas instituciones del país y primeras autoridades civiles y militares regionales.

Poco antes del mediodía los Reyes y Familia Real llegaban, escoltados por la Guardia Real y ovaciones del público, a las inmediaciones de la tribuna presidencial. Tras saludar Don Juan Carlos a los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor, capitán general de la V Región y al Gobierno, subió a un podio donde escuchó la interpretación del himno nacional.

Las tropas que desfilaron seguidamente, fueron divididas en 15 bloques y su orden fue: mando general de las fuerzas, mando de la agrupación motoacorazada, tropas de la división acorazada «Brunete 1», artillería antiaérea, unidades de ingenieros, unidades de servicios regionales, unidades del tercio de la Armada, mando de la agrupación a pie, Guardia Real, cen-

tros de enseñanza, unidades de la Armada, Ejército del Aire y Tierra y fuerzas de Seguridad del Estado.

Una vez concluida la parada —compuesta por fuerzas de la agrupación motoacorazada y de a pie— el capitán general Caruana dio novedades a Don Juan Carlos. Tras saludar el Rey a los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor, al Gobierno y demás autoridades presentes, se trasladó a la sede de la Capitanía General, entre calurosos vivas y ovaciones, donde se ofreció una comida a las fuerzas participantes en el desfile.—Efe



En la foto, un momento del saludo del Rey a las banderas, durante el brillante desfile.

Euskadi

## Restaurada la imagen de la Virgen Blanca en Vitoria

Han finalizado los trabajos de restauración de la Virgen Blanca, talla del siglo XIV que resultó rota en varios fragmentos a causa de un atentado el pasado 8 de marzo. La imagen de la patrona de Vitoria será devuelta a finales de julio a su emplazamiento habitual del pórtico de la iglesia de San Miguel, después de ser expuesta en el museo provincial.

Pocos días después de producirse el atentado, el obispo y

la cofradía de la Virgen Blanca convocaron sendos actos de desagravio, a los que asistieron unas 20.000 personas.

Los trabajos de restauración han consistido en la reparación del policromado, colocación de las piezas rotas y relleno de los huecos de las zonas deterioradas. Los restauradores han tenido que resolver el problema del ajuste de tonalidad, ya que la variedad cromática es diferente en algunas partes de la pieza.

España, en la OTAN

## COMUNICADO OFICIAL SOBRE LA ADHESION

Bruselas.—España forma parte desde ayer del Tratado de la Alianza Atlántica como miembro pleno del mismo, según el comunicado oficial hecho público ayer tarde por la secretaria de la Organización, en Bruselas.

El comunicado reza así: Todos los gobiernos aliados, habiendo depositado los instrumentos de ratificación relativos a la adhesión de España al Tratado del Atlántico Norte, el secretario general de la OTAN,

Joseph Luns invitó ayer al Gobierno español a adherirse al Tratado.

Prosigue el comunicado que ayer, 30 de mayo, el Gobierno español depositó el instrumento de adhesión español ante el Gobierno de los Estados Unidos de América.

A partir de hoy, termina el comunicado, España es miembro pleno de la Alianza.

**LA ADHESION DE ESPAÑA A LA OTAN, EN EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO**

Madrid.—El instrumento de adhesión de España a la Organización del Tratado del Atlántico Norte se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Tras este instrumento de adhesión se recogen los catorce artículos que constituyen el Tratado defensivo occidental, así como los protocolos de integración en la OTAN de Grecia, Turquía y la República Federal de Alemania, los tres miembros que se integraron con posterioridad a la fecha de constitución de la Alianza, el 24 de agosto de 1949.

Asimismo, se incluye una relación de todos los países miembros del Tratado con sus respectivas fechas de adhesión.

## EN POCAS LINEAS

**E**l Ministerio de Obras Públicas y el Ayuntamiento de Torrelavega (Cantabria), han llegado a un acuerdo definitivo sobre el trazado definitivo de la carretera de circunvalación que unirá la futura autopista Santander-Torrelavega con los accesos a la Meseta, obra de capital importancia para las comunicaciones en la región y que en un futuro formará parte de la autopista del Cantábrico. La carretera tendrá un trazado exterior a la ciudad de Torrelavega.

**E**l hasta ahora presidente del Partido Socialista de Andalucía (P.S.A.), Luis Uruñuela, fue elegido por mayoría absoluta nuevo secretario general del partido por la comisión permanente del Congreso del P.S.A., reunida en Córdoba.

**E**l Gobierno Vasco está buscando un director general para el Ente Público Radio Televisión Vasca y uno de los primeros con el que se han iniciado conversaciones ha sido Iñaki Gabilondo, ha sabido Efe en fuentes seguras.

**E**l Consejo Supremo de Justicia Militar, constituido en sala de justicia, deberá emitir sentencia antes del jueves próximo en relación con los 33 procesados por los sucesos del 23-F, calificados por el fiscal como delito de rebelión militar. Terminado el juicio el pasado día 24 de mayo, conforme a lo estipulado por el Código de Justicia Militar, el Consejo dictará sentencia en el término de ocho días hábiles, tras cuya redacción y firma, será notificada a las partes dentro de las veinticuatro horas siguientes. La sentencia ha de ser acordada por mayoría absoluta del Consejo reunido.

*«comprando en Segovia creamos riqueza en Segovia»*

### Plásticos «LA FUENCISLA»

PONE A DISPOSICION DE LAS INDUSTRIAS Y COMERCIO SEGOVIANOS SU ESMERADA FABRICACION DE TODO TIPO DE BOLSAS DE PLASTICO

Fábrica: Tejerín Teléfono 42 16 08 SEGOVIA

## «I Encuentro de los vinos de España», en Playa de Aro

Por primera vez, en España, se va a celebrar el «I Encuentro de los vinos españoles» que tendrá lugar los días 1 al 6 de junio en la villa de Playa de Aro (Gerona) bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento y Fomento de Turismo.

Este Encuentro pretende, no sólo reunir a los mejores vinos españoles, sino también darlos a conocer más allá de nuestras fronteras, con el fin de aumentar su conocimiento y prestigio, así como facilitar el intercambio entre importadores extranjeros y las casas expositoras. Por otra parte, se piensa que este Encuentro puede dar realce a nuestros vinos en los mercados ya existentes y abrir otros nuevos, hecho que sería muy beneficioso para los productores y también para nuestra economía.

Durante la celebración de la muestra se desarrollarán ponencias y coloquios a cargo de diferentes personalidades invitadas, las cuales tratarán ampliamente, y desde vertientes distintas, todo lo relacionado con la temática del vino.

Para que ese Encuentro tenga un verdadero carácter europeo, se ha invitado a periodistas, enólogos, delegaciones de importadores, restauradores y clubes de vinos extranjeros.

## 32.600 millones de dólares, deudas comerciales de los ayuntamientos

Las deudas de los ayuntamientos con los principales sectores con los que mantienen relaciones comerciales ascendían, a finales de marzo a 32.600 millones de pesetas, según informan fuentes empresariales. Los sectores en los que se han contabilizado estas deudas son: Unión Eléctrica (UNESA), Asociación Española de Empresarios de Limpieza Pública (ASELIP), Empresas de Obras Públicas (SEOPAN), y Alumbrado y Tráfico. La deuda con estos grupos industriales, que en diciembre de 1980 ascendía a 26.600 millones de pesetas, e ha visto incrementada en un 21,4 por 100 en el plazo de quince meses, hasta alcanzar los 32.600 millones de pesetas al finalizar el primer trimestre.

Sectorialmente la deuda de los ayuntamientos es la siguiente (en millones de pesetas), según las citadas fuentes empresariales:

	31-12-80	31-3-82
UNESA.....	10.500	15.500
ASELIP.....	12.000	14.000
SEOPAN.....	2.100	1.700
Alumbrado y Tráfico.....	1.300	1.100

Según un portavoz de los sectores implicados, la «situación para las empresas directamente afectadas es insostenible, no sólo por la importancia de las deudas, sino también por las malas perspectivas que en cuanto a la percepción de este dinero se tienen, ya que la tendencia, lejos de ser esperanzadora, apunta hacia un incremento del volumen de las mismas». Por último, el mencionado portavoz afirmó que las disminuciones observadas en SEOPAN y Alumbrado y Tráfico, no corresponden con una evolución favorable del problema, sino con un menor índice de contratación en los últimos meses.

## 74.000 dólares, sueldo medio de un ejecutivo español

El sueldo de los altos ejecutivos españoles (director general, director financiero y director de personal) se sitúa en un nivel medio con respecto a los del resto de los países europeos, según el informe anual del Management Centre Europe. El salario medio de los ejecutivos españoles se sitúa en el noveno lugar de Europa, detrás de Suiza, Alemania, Francia, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Suecia y Reino Unido y delante de Finlandia, Noruega, Italia, Grecia y Portugal. Los ejecutivos suizos y alemanes son los mejores pagados de Europa, según el mencionado informe.

### SALARIOS DE LOS EJECUTIVOS EUROPEOS (1981) EN DOLARES

	director general	director comercial	director finan.	director personal
Bélgica.....	92.000	64.000	57.000	49.000
Dinamarca.....	82.000	63.000	55.000	49.000
Finlandia.....	82.000	47.000	46.000	42.000
Francia.....	96.000	62.000	59.000	54.000
Alemania.....	103.000	74.000	64.000	57.000
Grecia.....	51.000	36.000	33.000	—
Italia.....	74.000	47.000	45.000	38.000
Holanda.....	87.000	61.000	58.000	52.000
Noruega.....	70.000	48.000	45.000	—
Portugal.....	28.000	22.000	22.000	20.000
ESPAÑA.....	74.000	55.000	53.000	38.000
Suecia.....	80.000	53.000	51.000	46.000
Suiza.....	141.000	88.000	86.000	82.000
Gran Bretaña.....	84.000	52.000	48.000	44.000

## MERCEDES-BENZ PARA ALQUILAR AL PUBLICO

La prestigiosa firma AVIS, primera en alquiler de automóviles sin conductor, atendiendo a la cada vez mayor demanda de turistas Mercedes-Benz por parte de sus clientes, ha adquirido recientemente unidades del modelo 230 E. Con esta adquisición, AVIS ha demostrado una vez más, estar en la vanguardia y ofrecer a sus clientes un servicio óptimo con una amplia y actualizada gama de vehículos.



Es la primera vez que en España se ofrece, en régimen de alquiler sin conductor, un automóvil que brinda todo aquello que el más exigente automovilista pueda pedir en cuanto a seguridad, confort, fiabilidad y prestigio.

El Mercedes-Benz 230 E es un automóvil de 2,3 litros y 4 cilindros, con inyección mecánica de gasolina y 136 CV de

potencia. Sus buenas prestaciones de marcha, así como su economía de consumo —8,2 litros a los 100 km. a 90 km/h— y mantenimiento, hacen que este modelo sea idóneo para el uso al que lo ha destinado la firma AVIS. La fiabilidad unida al fácil manejo que permite una conducción relajada, junto a las brillantes prestaciones de estos

automóviles, sin duda han sido las causas que han motivado a AVIS en la elección de esta marca alemana.

El momento de esta adquisición ha sido también oportuno, ya que AVIS podrá ofrecer un esmerado servicio a aquellos automovilistas que nos visitarán próximamente con motivo del Mundial-82.

## Nuevo plan industrial de Marconi

Su excedente de plantilla se fija en 1.442 trabajadores

El plan de reordenación industrial de Marconi, cuyas negociaciones con el Comité deberían haberse ultimado a finales de abril, sin embargo continúa en su fase de discusión, tácitamente acordada entre las partes. El documento inicial de la empresa ha sido revisado y completado recientemente, aun cuando no se ha alterado el excedente de plantilla, cifrado en 1.442 trabajadores.

El plan industrial de Marconi, tras hacer un breve análisis de las circunstancias que determinaron la participación de la empresa en la fabricación de material telefónico en la década de los 50, cuando el INI contaba con la participación mayoritaria en la compañía, analiza la crisis generalizada que empezó a sufrir a partir de 1975. Marconi dejará en este año la actividad de material telefónico y significa que tal decisión, de haberse tomado sin acciones «cuidadosamente planificadas», podría haber afectado a 2.500 trabajadores, que es el máximo histórico de los trabajadores empleados en dicha actividad.

El objetivo fundamental de Marconi es la readaptación de su perfil productivo para garantizar su viabilidad en el futuro. En este sentido prevé una evolución de las ventas que en 1985 significarán 12.508 millones de pesetas, con una selección de actividades que corresponden fundamentalmente a electrónica profesional, señalización de ferrocarriles, televisión y componentes electromecánicos para automoción.

En el capítulo de las inversiones, dentro de los distintos programas de mejoras, se prevén un total de 823 millones de pesetas hasta 1985, siendo la partida más importante la referida a equipos de automoción, con un total de 230 millones de pesetas.

En el capítulo de investigación y desarrollo hay que destacar, en materia de defensa, el proyecto Digicom, estudio de digitalización de comunicaciones militares, que se extenderá hasta 1985, así como otros de comunicaciones cuyo presu-

puesto hasta el año horizonte se eleva a 81 millones de pesetas. Por otra parte, se desarrollarán equipos de comunicaciones y navegación (cadena Decca, navegación por satélite), radio móvil y desarrollo y modernización de la señalización ferroviario. En conjunto, estos proyectos de investigación van a suponer, según las previsiones de la empresa, un total de 220 millones de pesetas.

El plan de reordenación industrial diseñado por la empresa prevé, a partir del próximo año una plantilla promedio de 1.520 trabajadores, de los que 983 sería personal directo y los 537 restantes indirecto. En la actualidad, la plantilla de Marconi es de 2.962 trabajadores, lo que implica una sobredimensión, a juicio de la empresa, de 1.442 empleados. Para la absorción de este excedente la dirección contempla unas jubilaciones anticipadas de 191 trabajadores, incapacidades permanentes para 30 y bajas naturales de 42 trabajadores. Sin embargo, quedaría un colectivo de 1.179 empleados que sobrarían y que la empresa plantea absorber mediante bajas «indemnizadas y/o forzadas», y es aquí donde radica el problema, habida cuenta de que los sindicatos no aceptan medidas traumáticas. De momento, la empresa, según ha confirmado el director general de Empleo, Jesús Fernández de la Vega, no ha presentado ningún tipo de expediente, mientras continúan las negociaciones entre la dirección y el Comité de empresa, cuando se va a cumplir un mes de prórroga de tales conversaciones.

### Círculo de Empresarios

## El Mercado Común, ya

«España debe de incorporarse plenamente y cuanto antes al Mercado Común», asegura el Círculo de Empresarios en el editorial del último boletín trimestral de la entidad. Frente a quienes postulan la pura y simple retirada de las negociaciones, dadas las notorias dificultades de funcionamiento de la Comunidad Económica Europea, los empresarios del Círculo opinan que hay razones de índole política y psicológica para entrar en el actual Club de los Diez, entre otras razones porque representa «la alineación definitiva con el mundo democrático en el que España pretende desenvolverse».

Para el Círculo una entrada rápida despejaría muchas incertidumbres que pesan hoy sobre los sectores de actividad eco-

nómica de nuestro país. Sin embargo, defiende que los plazos de transición sean largos, próximos a los diez años, «pues no puede olvidarse —señala el editorial— que estamos viviendo un momento de crisis con efectos negativos para todas las economías, y la adaptación a un nuevo entorno se hace, lógicamente, más difícil».

Tras insistir que el horizonte de España es Europa, el Círculo propone que no se renuncie a otras alternativas vitales de entendimiento que, en el caso de España, se mueven de una manera natural en dirección a América.

### PRIMERA SOCIEDAD PRIVADA DE CREDITO HIPOTECARIO

Ha quedado constituida la Sociedad de Crédito Hipotecario, Hispano Hipotecario, S.A., primera sociedad privada que se autoriza una vez que se ha regulado oficialmente este tipo de sociedades en el mercado hipotecario.

El capital social es de 250 millones de pesetas representado por 250.000 acciones nominativas de 1000 pesetas, sociedad suscrita por la Corporación Financiera Hispamer S.A., del grupo Banco Hispano Americano.

### El turismo crecerá un 5,5 por 100

El turismo crecerá este año un 5,5 por 100 más que el año pasado, sin contar los incrementos derivados del Mundial de Fútbol, según las previsiones realizadas por la Federación Española de Hospedaje. Se espera que el dinero que los turistas extranjeros gasten en los restaurantes españoles llegue este año a los 122.000 millones de pesetas, cifra muy superior a los 96.500 millones del 81. La utilización media de la capacidad instalada en los hoteles españoles será también, según las mismas previsiones empresariales, muy superior a la del ejercicio precedente, situándose en un 45 por 100 por encima de la observada en 1981.

## OPOSICIONES AUXILIARES DIRECCION SEGURIDAD DEL ESTADO

Convocatoria para ingreso en el Cuerpo Auxiliar (oficinas) de la D.S.E. (Ministerio del Interior) para TODA ESPAÑA. Ambos sexos, desde 18 años. Título Graduado Escolar o similar.

ENVIE URGENTEMENTE este recorte y sus señas (con 20 pesetas en sellos).

ACADEMIA FUENCARRAL. c/ Fuencarral, 46. Madrid-4

La carrera artística de Juan Pardo ha sido intensa y variada. Muchas son las etapas que ha atravesado el aún joven artista, y muchos los obstáculos que ha tenido que superar. Su esfuerzo constante y su continuo e ininterrumpido trabajo obtuvieron al final la merecida recompensa. Juan Pardo es, según nos dice Jordi Sierra i Fabra en su «Mitología pop española»: «Uno de los padres de la música española y también la madre de alguna de las figuras».

#### INGENIERO FRUSTRADO

Nace en Palma de Mallorca, de familia militar (su padre era capitán de Navío de la Armada), y su infancia se ve, por lo tanto, marcada por el ambiente marino. Todos sus hermanos son marinos, y el mismo Juan enfocó desde joven su vida hacia el mar. Sin embargo, muy pronto la música se convertiría en su verdadera y única pasión, tanto, que abandonó sus estudios de Ingeniería Naval (tenía ya terminado el primer curso) para dedicarse a ella enteramente.

Luchó primero contra la oposición de sus padres, y más tarde contra las negativas a sus primeros intentos en el mundo discográfico. Insistió y consiguió grabar cuatro canciones. Entre ellas «Nila», su primera composición, allá por 1962. De este mismo año es el tema «Whole lot of shakin going on» que le valdría el premio al mejor rocker español del año. Fue su primer premio. Tras él, más de un centenar de trofeos y distinciones.

#### EN «LOS PEKENIKES»

Después de este primer disco, firmado por «Juan Pardo con su conjunto», vino su corta etapa con «Los Vándalos». Más tarde le llamará su amigo Alfonso Sainz y se incorporará como voz solista en «Los Pekenikes». Éxitos como «La bamba», «Los cuatro muleros» y «Da dou ron ron», van dando cada vez más popularidad al nombre del vocalista del grupo.

Es en aquella etapa de su carrera cuando Juan conoce a otro hombre que habría de convertirse en pieza clave dentro de la música española: Fernando Arbex. Este le pone en contacto con Luis Sartorius, persona vinculada a Zafiro, que estaba buscando un tipo de sonido moderno «beatle» a la española. Poco a poco se va formando el grupo. Manolo González y Antonio Morales, Junior, se unen a la idea musical de Sartorius, quien no tiene ocasión de ver culminado el proyecto, puesto que muere en accidente de circulación.

Rosa Arbex, hermana de Fernando, propone un nombre para el nuevo grupo, que es aceptado después de una intensa labor de selección entre otros cientos de nombres. Han nacido, Los Brincos. Y nacen con un apoyo desconocido. En cuestión de poco más de un mes, hay en el mercado dos Sn's y un Lp. «Flamenco» y «Borracho», son los primeros éxitos. Después «Tú me dijiste adiós», «Sola», «Renacerá» «Un sorbito de champagne»... Los Brincos son en España lo que los Beatles en Inglaterra.

COORDINA  
A. S.

## Juan Pardo, padre y madre de una parte de la música española actual

Ingeniero frustrado. Solista de «Los Pekenikes». Ruptura con Junior. Productor de otros cantantes. Desconfía de sí mismo. El mejor de sus trabajos.



#### SE SEPARA DEL GRUPO

Sin embargo, en Los Brincos surgen problemas y Juan junto con Junior, se separa del grupo para formar con éste un dúo. Es una nueva etapa en su carrera profesional que comenzará con muy buen pie. Nada más empezar, surgen éxitos como «Tiempo de amor», «Anduriña», «Nada», «En San Juan», «Nos falta fe», «La caza», «A dos niñas», «Lo que el viento se llevó» y mucho más. La suerte volvía a sonreír a Juan Pardo.

Pero tampoco el dúo estaba destinado a durar mucho tiempo, debido a la diferencia de carácter de Juan y Junior. Se ve

venir la ruptura, que se produce en el verano de 1969.

Juan se deprime enormemente. Piensa que está hundido y que ya nada puede hacer. Le cuesta ponerse a trabajar. Pero en su vida ha entrado una mujer, Emy de la Cal, con la que se casará en 1970. Ella confía en él, le anima. Le da fuerzas y le convence para seguir adelante. De esta forma nace «La charanga», un nuevo éxito de Juan en 1969. Nadie podía imaginar que un tema de seis minutos, cantado en gallego, pudiera hacerse tan popular. «La charanga» pasó de los ciento cincuenta mil discos vendidos, cosa que por aquel entonces era poco menos que imposible.

## Pino Massara, como Juan Palomo...



Tras muchos años creando éxitos para famosos intérpretes, cantantes tan populares como Nat King Cole, Shirley Bassey, Celentano, Dalida, José Dassin, con títulos que han dado la vuelta al mundo y de descubrir y lanzar a voces tan importantes como la de Romina Power y Al Bano, Pino Massara, decidió que había llegado el momento de

erigirse en el intérprete de sus propias composiciones.

Fue en la plaza siciliana de Taormina, donde descubrió a un trío compuesto por Clelia, Alfredo y Susanna y, tras escucharlos, decidió que sería el grupo que le acompañaría en su nueva singladura de cantante.

Había nacido Massara CAST. Poco después aparecía el pri-

#### PRODUCTOR

La labor artística de Juan iba a ser, desde aquel momento, realizada como solista. Después de «La Charanga», llegarán «Toros en México», «Meu ben dorme», «Cuando te enamores», dos Lp's en castellano y tres en inglés, «Natural», «My guitar» y «Conversaciones consigo mismo». Juan Pardo continúa triunfando en sus tres facetas de compositor, intérprete y productor. Porque Juan Pardo ha producido a un sinnúmero de artistas lanzando a algunos de ellos y manteniendo en la fama a otros. Durante tres años, Juan produjo a Camilo Sesto. Andrés Do Barro se consagró con «O tren». Otra canción de Juan. Y lo mismo ocurría con J.E. Mochi y muchos otros. A lo largo de su carrera Juan Pardo ha producido, entre otros, a Luis Gardey, Peret, Marisol, la Polaca, Juan Camacho, Ifaki, y han interpretado temas suyos Los Tres Sudamericanos, Fórmula V, Masiel, Miguel Ríos, Los Mismos, Nuestro Pequeño Mundo, Botones, Pecos, Red de San Luis, Olga Guillot, por citar algunos nombres. El como intérprete cuenta hasta el momento con once Lp's.

#### DESCONFIA DE SI MISMO

De 1977 a 1980 se produce un

enorme vacío en la labor discográfica de Juan Pardo. Durante estos años su faceta de productor y descubridor de nuevos talentos predomina en él, ahogando al autor y al intérprete. Fueron, según él mismo nos dice, tres años en los que perdió toda confianza en sus posibilidades. Pensaba que no iba a volver a escribir ni a cantar nunca. Pero no fue así. En 1980, depurado, con nuevas fuerzas, Juan Pardo vuelve al mundo del disco y lo hace por la puerta grande. En octubre de dicho año firma contrato con Hispavox y muy poco después se edita su nuevo Lp «Juan mucho más Juan». Es el reencuentro con la música, consigo mismo con el Juan intérprete y autor de sus propias canciones. «Amar después de Amar», «No me hables» y «Sinti» vuelven a dar a Juan la popularidad a que está acostumbrado. Hace incluso una versión inglesa de «No me hables», que le da renombre internacional, consiguiendo en listas: Top 10 en Alemania, Top 4 en Holanda, Top 5 en Bélgica, Top 10 en USA para el mercado latino, Top 10 en Austria, Top 5 en Ecuador, Top 10 en Perú, n.º 1 en Colombia, Sn de Oro en Portugal, Sn de Oro en Méjico, Disco de Platino en España y mejor Lp Nacional.

Y ahora su último disco «Bravo por la música», con el que Juan quiere hacer un homenaje a toda la gente que hace posible que la música exista y se mueva.

Es sin duda alguna el mejor de cuantos trabajos haya realizado hasta el momento. Sus temas se harán muy pronto populares y nos traerán de nuevo al Juan activo, inspirado y genial que todos conocemos.

## Monsoon, como una tormenta

Desde las llanuras de Bengala, a través del mar Arábigo y del golfo Pérsico, la majestuosidad de Oriente se ha aliado con el neón occidental y ha estallado en una tormenta eléctrica que se llama Monsoon.

Monsoon es un grupo anglosiático, compuesto por 5 personas, cuyo single «Ever so lonely» está conquistando las listas británicas en estos momentos.

Y la guinda de esta mezcla cultural la pone una cantante de 16 años llamada Sheila Chandra. Criada por una madre india —su padre se volvió a aquel país y nunca retornó— con una rama familiar totalmente inglesa, Sheila no se considera ni del este ni del oeste, y prefiere escoger lo mejor de cada hemisferio.

Monsoon es la creación del arreglador, productor y teclista Steve Coe. Tras reclutar al maestro del «sitar» Cari Man-koo, al músico de «tabla» Jhalib y al guitarrista Smith, incorporó a Sheila tras oír una maqueta que ésta había grabado. Lo más chocante y atractivo de este grupo reside, sin duda, en esta particular mezcla de culturas y estilos musicales. Los instrumentos y las melodías nos recrean atmósferas orientales, al tiempo que el ritmo, las letras y los arreglos musicales nos sitúan en el mundo occidental, en el más puro vanguardismo musical europeo.

mer sencillo del grupo.

Ahora, nos llega a España la segunda producción de Massara CAST, «Volerai, volero» y «Constantinopli», tarjeta de presentación del grupo en nuestro país. Son temas que, como define el propio Pino Massara «están llenos de optimismo, de sol, de ritmo y melodía, y sobre todo con un profundo sabor mediterráneo».

## Asegurada en cincuenta millones la garganta de Manolo Escobar

Manolo Escobar, ha asegurado su garganta en cincuenta millones de pesetas.

Manifestó el artista este hecho no es una novedad, pues son muchos los famosos que poseen seguros de este tipo.

La precaución ha sido motivada por una doble causa, por un lado la salida al mercado de los grandes pasodobles cantados, por vez primera, que ha situado a Manolo Escobar en uno de los cantantes más contratados durante el Mundial-82, y los meses de verano.

En vista de este «marathon» de contratos que requieren un esfuerzo sin precedentes, Manolo Escobar ha procedido a asegurar su voz.

Cincuenta millones, convierten a la garganta de Manolo Escobar en una de las más cotizadas del mundo.

## MALVINAS: SIGUEN LAS NOTICIAS CONTRADICTORIAS

Buenos Aires.—El Estado Mayor Conjunto, mediante su comunicado número 112, informa de que a las 14,30 hora local de ayer domingo, aviones «Super-Etendard» de la Armada, equipados con proyectiles «Exocet», y aviones «A4C» de la Fuerza Aérea, provistos de

bombas de gran potencia, atacaron, en una operación sin precedentes, un buque tipo portaviones y lo dejaron fuera de combate a causa de los graves daños recibidos.

El comunicado dice que el navío se hallaba a 90 millas al Este de las islas Malvinas.

Los pilotos que participaron en el ataque observaron densa humareda e incendios a bordo.

El comunicado añade que, como consecuencia de la acción de la defensa antiaérea inglesa, fueron derribados dos aviones «A4C» propios.—Efe.

### VERSION BRITANICA

Londres.—El Ministerio de Defensa británico ha dicho que la Fuerza Aérea argentina ha realizado un ataque contra buques de la Marina Real en el Atlántico Sur, pero que ninguno de ellos ha resultado averiado.

Durante el ataque, un avión «Skyhawk» de la Fuerza Aérea argentina ha sido derribado.

El Ministerio ha desmentido «categóricamente» la información difundida en Argentina, según la cual el portaviones «Invencible» ha resultado dañado, tras ser alcanzado por un misil «Exocet» lanzado desde un avión de la Fuerza Aérea argentina.—Efe.

### DOS AVIONES BRITANICOS DERRIBADOS

Buenos Aires.—Dos aviones «Sea Harrier» de la flota británica fueron abatidos ayer, cuando efectuaban un ataque contra Puerto Argentino.

Según un comunicado del Estado Mayor Conjunto, otro avión «Sea Harrier» fue averiado, como consecuencia de la respuesta de la Artillería argentina a la incursión aérea británica.

### TRASLADO DE PRISIONEROS ARGENTINOS

Londres.—Los 1.200 prisioneros argentinos, capturados —según fuentes oficiales británicas— en los combates de Darwin y Goose Green, serán transportados inmediatamente al buque auxiliar de la «Royal Navy» «Sir Percivale», se ha informado hoy.

La información añade que los 120 heridos argentinos están siendo ya atendidos a bordo de dos navios-hospital de la flota.

## Consejo de países del Golfo ante la guerra Irán - Irak

Beirut.—Arabia Saudita y sus cinco aliados del Golfo se han reunido en consejo de urgencia para discutir la guerra de Irak e Irán. Se espera que hagan pública una llamada para el fin del conflicto.

Al término de las conversaciones entre los seis ministros de Asuntos Exteriores de los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo no se ha publicado ningún documento.

### LOS IRAQUIES REACCIONAN ANTE LA OFENSIVA IRANI

Beirut.—Irak bombardeó hoy dos instalaciones petrolíferas iraníes de gran importancia: la refinería de Tabriz y el terminal de la isla de Karg, el principal terminal de exportación de petróleo de Irán, según informaciones militares iraquíes recibidas en esta capital.

Esto ocurre precisamente cuando las exportaciones petroleras iraníes estaban aumentando de nuevo, gracias a una reducción de precios y al cierre del oleoducto trans-sirio al petróleo iraquí.

El alto mando iraquí, al parecer, está iniciando, de esta manera, un intento de atacar a Irán en su punto económico más sensible, para tratar de cambiar el curso de la guerra.

Con la pérdida de Jorramshahr, la última ciudad que ocupaban sus tropas, Irak se encuentra al borde mismo de la derrota militar, afirman aquí los observadores políticos.

Aunque no ha dado detalles, el parte iraquí, recibido en Beirut, dice que los aviones iraquíes acertaron eficazmente sus blancos, «causando daños importantes al enemigo».

## PANORAMICA

**FRANCIA:** El dictamen del forense ha sido categórico: la muerte de Romy Schneider se debe a causas naturales y no va a realizarse autopsia. No se especifica, sin embargo, el origen del fallecimiento, si bien se cree que ha podido ser una crisis cardíaca o alguna secuela inesperada de la grave enfermedad que había sufrido el año pasado cuando tuvo que ser intervenida de una afección renal.

**EE. UU.:** El conflicto del Atlántico Sur ha originado una grave disputa e intercambio de duras acusaciones entre el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, y la embajadora de Washington ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick.

Según informa el semanario «Newsweek», Haig y Kirkpatrick tuvieron la semana pasada un violento enfrentamiento por teléfono sobre la actuación de Estados Unidos en la crisis malvinense, acusándose mutuamente de empeorar la situación.

**EL SALVADOR:** La Democracia Cristiana (DC) de El Salvador ha responsabilizado a elementos relacionados con el Ejército y el Gobierno de ser responsables del asesinato de nueve de sus militantes en el mes en curso. Tres alcaldes demócratacristianos han sido asesinados recientemente a sangre fría y los cadáveres de otros seis militantes fueron encontrados la pasada semana al noroeste de la capital, cerca del volcán de San Salvador.

## PISOS A ESTRENAR

EN JOSE ZORRILLA, 43

- Terminación de calidad
- Plazas de garaje
- Facilidades de pago
- Hoy es una buena inversión

INFORMES: Sr. GUTIERREZ  
EN EL MISMO EDIFICIO

## Premios Efe de periodismo

Santo Domingo.—Claudio Escribano, por la labor desarrollada en el diario «La Nación» de Buenos Aires, ha sido elegido premio «Efe» de Periodismo a la mejor labor informativa de 1981, dotado con 8.000 dólares, durante un acto celebrado en Santo Domingo.

El premio «Efe» de Periodismo a la mejor crónica de 1981, dotado con 8.000 dólares, lo ha ganado Luis Fernando Emediato, por su crónica «El Salvador: la guerrilla se reorganiza», publicada en el diario «O Estado de Sao Paulo» el 21 de enero de 1981.

El premio «Efe» de Periodismo al mejor reportaje de 1981, dotado con 8.000 dólares, ha sido otorgado a Antonio Miranda Solís, por su reportaje «Saqueo de piedras semipreciosas en Chiquitania», publicado en el diario «Presencia» de La Paz el 12 de noviembre de 1981.

Manuel Pérez Barrioedro y Manuel Hernández de León, por sus fotografías del asalto al Congreso de los Diputados de España publicadas en los periódicos de todo el mundo el 24 de febrero de 1981, han ganado el premio «Efe» de Periodismo a la mejor fotografía de 1981, dotado con 8.000 dólares.—Efe.

Coventry

## Juan Pablo II dijo la primera misa de Pentecostés que un Papa oficia fuera de Roma

Coventry. — Cuando Juan Pablo II concluyó su homilía de Pentecostés, pasado el mediodía y precisamente aquí, en Coventry, con la frase habitual en la oración al Espíritu Santo: «Renueva la faz de la Tierra», alzó su voz como un grito, que impresionó a las más de trescientas cincuenta mil personas que participaban en la primera misa de Pentecostés que un Papa celebra fuera de Roma.

La preciosa catedral de Coventry hubiera resultado ayer absolutamente insuficiente para

la multitud inmensa que ha encontrado el Papa cuando su helicóptero se ha posado en el aeropuerto de la ciudad, espléndidamente preparado, con una organización modélica, para la misa de Pentecostés. Media hora, casi, ha durado la vuelta del Papa por las pasarelas, entre la multitud, agrupada en forma de estrella. El papa, en otro «pops-mobile», un autobús abierto en el centro por arriba, ha pasado por en medio de los miles y miles de personas para que todos pudieran verle de cerca.



Un hombre de origen polaco besando la mano del Papa.



Vicente Ferrer

AHORA PUEDE CONOCER OTRO MUNDO DE LA MANO DE AUTENTICOS EXPERTOS

## LA INDIA

POR SOLO 96.500 ptas

DELHI  
MYSORE  
MADRAS  
AGRA — JAIPUR  
KATMANDU  
CACHEMIRA  
BANGKOK

— Salida a partir del 17-7  
— Vuelos en Jumbo de JAL  
— Hoteles de 1ª Clase  
— Beneficios destinados a:

**Ayuda  
en  
Acción**

Declarada de Utilidad Pública

Información y Reservas: TRANSIBERICA TOURS, S.A. GAT 517

Alcalde Sainz de Baranda, 4, Madrid-9 - Tfno.: 273 11 03 - 04 - 05 - 06

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## La G. Segoviana fue muy conformista y perdió ante el Uralita por 3-0

Madrid.—(Especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por la Agencia Mencheta).

### ALINEACIONES

SEGOVIANA: Hervás, Juan Antonio, Bermejo, López, Iborra, Tomás, Corona (Borreguero), Muñoz, José Manuel (Cuéllar), Catalá y Julito.

URALITA: Navarro, Recio, Jesús, Sirvent, Benito, Carlete, Bajo, Castilla, Angel, Miguel, Chicho. Sin cambios.

Dirigió el encuentro el Sr. Lobera Mercado, riguroso. Amonestó con la tarjeta roja a Bermejo y López de la Segoviana y a Miguel del Uralita, y amarilla a Benito, del Uralita.

### GOLES

1-0 Minuto 40. Rechace del portero visitante que aprovecha Benito para marcar.

2-0 Minuto 60. Desvío suave de Miguel a la red, aprovechando un centro de Bajo.

3-0 Minuto 75. Saca una falta Bajo y Castilla, atento, marca anticipándose a la defensa y meta.

Partido extraordinario del Uralita, que desarboló totalmente a la Gimnástica Segoviana que venía en plan de superioridad y pudo llevarse una buena goleada, ya que las ocasiones de los locales se multiplicaron.

Con este encuentro la A.D. Uralita da por concluido su paso por la Regional Castellana, donde tantos éxitos ha cosechado, pues a partir de la próxima temporada se retira de las competiciones oficiales.

Destacaron por Uralita, todo el conjunto. Por la Segoviana, únicamente tuvo una tarde llena de aciertos el portero Hervás.

### COMENTARIO

Primer tiempo de buen juego por ambas partes en el que los dos equipos han intentado resolver el partido. La Segoviana en este encuentro planteó el partido con un 4-4-2 al igual que la A.D. Uralita, inclinándose la balanza hacia el equipo local, donde se ha impuesto la fuerza de Carlete y el saber estar de Bajo.

Fase de ascenso a Primera División juvenil

## 5-2. Excelente triunfo de la Gimnástica Segoviana frente al Avila

Se jugó el pasado sábado el segundo encuentro de la competición juvenil de fútbol en su fase de ascenso a la Primera División. En el campo de las Pistas contendieron G. Segoviana y R. Avila. Mucho público en las gradas con un buen número de abulenses. Entre los espectadores los entrenadores del Castilla y Pegaso. Venían a ver cómo son los jugadores que empiezan.

La primera parte de este encuentro fue de cierta igualdad sobre el terreno. Marcaron primero los abulenses para en menos de cinco minutos poner el marcador a su favor los gimnásticos con tantos de Carlos y Martín.

En la segunda parte el encuentro sólo tuvo un equipo sobre el terreno. El dominio ejercido por la G. Segoviana fue grande y los goles fueron lle-

gando fruto de ello. Tino, en dos ocasiones, una de penalty, y Ernesto pusieron el marcador claramente a su favor.

Delantera y media locales realizaron un buen partido, destacando la buena labor de Luis y Martín. No así la defensa, que la faltó acierto en los momentos clave del partido.

Los jugadores del Avila, muy jóvenes, sin dar facilidades, tampoco realizaron un gran partido, en el que, sin embargo, existió una gran corrección.

Este partido, de cara al de la segunda vuelta, tiene un resultado muy valioso para los juveniles gimnásticos, que presentaron la siguiente alineación: Juan, Félix (Ernesto), J. Carlos, Gallego, Frías, Mariano, Luis (Fernando), Para, Tino, Carlos y Martín.

MARTIN

La Segoviana, ante esta superioridad de los locales, capeaba el temporal como podía, hasta que por fin en el minuto 40 marcaba Benito el primer gol. Con anterioridad tenemos anotado en los minutos 15, 17, 25 y 33, grandes oportunidades del equipo anfitrión, mientras que los visitantes sólo dispusieron de una clara ocasión.

En el segundo tiempo, la Segoviana de salida plantea el encuentro con más agresividad, pero no le sirve de nada ante el magnífico juego que desarrollan los locales, que desbordan una y otra vez a la defensa, llegando otros dos goles más y fallando otras tantas ocasiones.

La verdad sea dicha, la Gimnástica Segoviana estuvo, durante los 90 minutos a merced del Uralita, demostrándose una vez más que esta temporada cualquiera de los 18 equipos que han compuesto la Primera Regional Preferente de Castilla, podían haber ascendido o descendido, ya que la igualdad ha sido la nota preponderante.

En definitiva un partido de final de temporada en el que el Uralita se ha despedido con un gran juego, dando todo lo que los jugadores tenían y la Gimnástica Segoviana, de la que se esperaba más y ha dejado una pobre impresión, aunque también hay que decir que hoy el Uralita estuvo intratable y que gracias al guardameta visitante no consiguió muchos más goles, ya que dispuso de innumerables ocasiones para marcar.

Hoy quizás era un día triste para los aficionados de Uralita que ven cómo su conjunto se despide de las competiciones oficiales para la próxima temporada. Quizás también fuera por ello por lo que el conjunto quiso despedirse con un gran partido y lo han conseguido gracias al mucho tesón y coraje puestos, que dejaron a la Gimnástica un tanto empujados, tras el buen juego local.

La verdad es que el Uralita tardó mucho en marcar el primer gol, que sin duda fue el que encarriló su victoria, pero en la segunda parte dejó a la Gimnástica un tanto desconcertada e hizo un buen juego que desbordó por completo a la Segoviana, que ya decimos dejó mucho que desear, pues se esperaba de ella mucho más, al menos un poco más de empuje.

No queremos decir con ello que el equipo segoviano no cumpliera el expediente, pero sí fue muy conformista durante los noventa minutos de partido e hizo que el Uralita, conforme pasaban los minutos, fuera creciéndose para acabar al fin con el resultado de 3-0 que le dio la victoria y que lo dice todo.

En resumen, un buen partido, con el público local volcado con su equipo, que nos dejó impresionados tras el buen juego que realizó esta tarde.—MENCHETA

C. D. ACUEDUCTO - SAN SEBASTIAN

## Crónica de un partido no celebrado



El accidentado equipo arbitral se retira del campo.

(Fotos: Antonio)

Un lamentable accidente de tráfico —afortunadamente sin graves consecuencias— fue la causa de la suspensión del partido que deberían haber jugado ayer en La Albuera el San Sebastián y el C.D. Acueducto.

El trío arbitral designado por la Federación para este encuentro, y que estaba compuesto por Alfredo Redondo, Oscar de Mora y Juan Manuel Muñoz, sufrió un accidente cuando se dirigía a Segovia a la altura del Caserío de Prados, lo que no les impidió llegar a la Albuera, eso sí, en condiciones físicas y psíquicas no adecuadas para actuar.

A pesar de haber otros árbitros en el campo, el delegado

del San Sebastián se negó a que el partido se celebrase sin los árbitros designados oficialmente por lo que no hubo más remedio que suspender el partido.

Siete autocares repletos de seguidores del equipo visitante se habían desplazado a La Albuera para presenciar el partido, por lo que antes de conocerse el accidente, el ambiente era espléndido. Tiempo después hubo que proceder a la devolución del importe de las entradas, lo cual se realizó en un perfecto orden y aquí hay que destacar la gran ayuda prestada por la Policía Nacional. El partido se celebrará en fecha a designar por la Federación, uno de cuyos delegados, Francisco J. García se

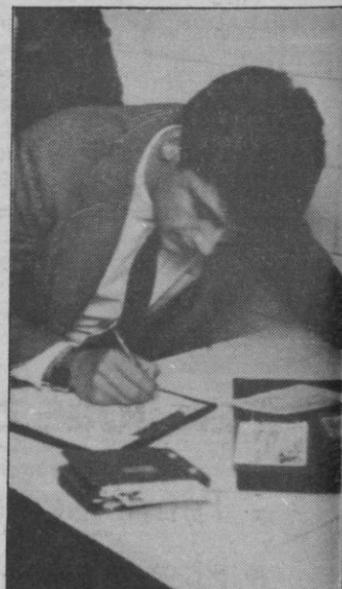
## El mejor de la jornada



Va a cumplir 17 años muy pronto. Prácticamente acaba de empezar en el ciclismo al que llegó hace una temporada. Su trabajo, resinero, no le deja el tiempo libre suficiente para lograr entrenar lo que él quisiera. Abilio BAEZA Arranz, es un corredor ciclista integrante del recientemente creado equipo de la Caja de Ahorros de Navas de Oro. Ayer, en la prueba que patrocinaba el Hotel Husa Puerta Segovia para corredores cadetes y juveniles segovianos, BAEZA realizó una carrera plena de esfuerzo. Escapado desde los primeros metros junto con Provençio, que al final sería el vencedor, aguantó las dos vueltas de que constaba el recorrido corriendo a un fuerte ritmo y demostrando su gran calidad como ciclista. Para nosotros fue EL MEJOR DE LA JORNADA.

encontraba precisamente ayer en La Albuera para presenciar el encuentro.

A.P.



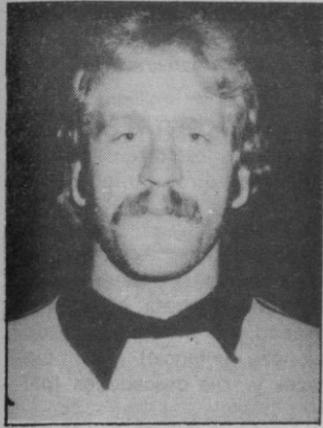
El árbitro firma el acta del partido que no se celebró.

TELEFONOS  
DE  
EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

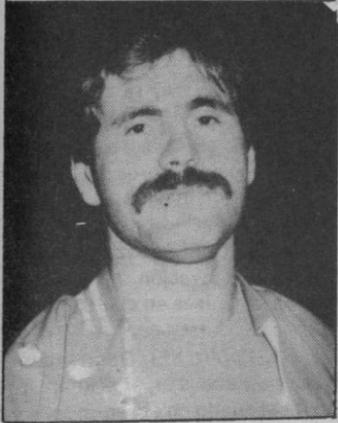
Balonmano

**El equipo Renfe, ganó su primer encuentro en Francia**



Jesús Poza

Ayer tenía lugar en Chamonix (Francia), el primero de los encuentros que en el país vecino van a disputar los componentes del equipo RENFE de balonmano, que como ya les anunciamos en su día está dirigido por



M. Poza

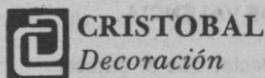
el segoviano José Luis Cabrera y reforzado por los jugadores del Caja de Ahorros Jesús y Miguel Poza, que entre ambos marcaron 18 de los 24 goles de su equipo, y a quien acompaña

también el árbitro De Andrés Tomé.

Su primer contacto con un equipo francés no pudo ser más favorable, ya que tras los sesenta minutos de juego vencían los españoles por 24-20, tras realizar un buen encuentro. Su rival, el Club Amicale-Sportive, no pudo llevar la iniciativa en el marcador en ningún momento ante la buena defensa realizada por sus oponentes.

En la presente semana se jugará un encuentro más en otra localidad francesa. J. M. \*

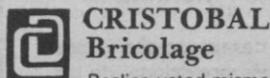
**LA QUINIELA GANADORA**



**CRISTOBAL**  
Decoración

PUERTAS Y MOBILIARIO  
General Santiago, 4

Cavese - Pistoiese .....	x
Foggia - Pescara .....	1
Lazio - Cremonese .....	2
Palermo - Reggiana .....	x
Pisa - Spal .....	x
Rimini - Brescia .....	1
Sambenedettese - Lecce ..	x
Sampdoria - Perugia .....	1
Varese - Bari .....	1
H. Verona - Catania .....	1
Empoli - Trento .....	1
Módena - Padova .....	1
Parma - Alessandria .....	1
Campobasso - Reggina ....	1



**CRISTOBAL**  
Bricolage

Realice usted mismo  
sus muebles  
Interiores de armarios  
Ezequiel González, 31

Motociclismo

**Nieto venció también en Italia**

El español Angel Nieto logró en el Gran Premio de Italia, disputado ayer en el circuito de Misano, su victoria número 75 en el Mundial, según informan las agencias de Prensa. Nieto, a una sola victoria ya de la marca del británico Mike Hailwood, quiso dejar ganar ante su público a Lazzarini, pero éste no estuvo en condiciones de recibir el regalo. Ricardo Tormo, por su parte, sólo pudo quedar segundo en 50 c.c., por detrás del suizo Dorflinger, por lo que el título mundial se le aleja más todavía.

Con un calendario de sólo siete carreras, la primera de ellas —la del Jarama del domingo pasado— totalmente fallida, el valenciano Ricardo Tormo no tiene más opción que ganar cada una de las carreras que restan para terminar la temporada, y esperar una posible avería o caída de su máximo rival, el suizo Dorflinger.

Nada más conseguida su victoria número 75, que le destaca aún más en el mundial, Angel Nieto sufrió un desvanecimiento. El fuerte calor reinante, unido al esfuerzo que tuvo que ha-

cer para controlar la carrera y a que aún no estaba totalmente repuesto de su accidente, pudieron con las fuerzas del español que tuvo que ser asistido por los comisarios y asistencias y ayudado a llegar hasta el podio.

**Sorpresa en el Roland Garros**

**Wilander venció a Lendl**

Se produjo la primera y gran sorpresa en el torneo de Roland Garros. El joven sueco Mats Wilander derrotó al checo Ivan Lendl, cabeza de serie número dos, en la pista central, ante el asombro de miles de espectadores que empezaron a pensar que puede ser verdad que Wilander, a sus diecisiete años (cumplirá dieciocho el próximo 22 de agosto) está en condiciones de ser el sucesor de su compatriota Bjorn Borg. Ayer, en octavos de final, venció al checo Lendl, por 4-6, 7-5, 3-6, 6-4 y 6-2.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

ATLETISMO

El equipo italiano Fiamme Oro de Padua, con 743,5 puntos, ganó el VIII Trofeo Europeo de clubes campeones masculinos de atletismo disputado ayer en las pistas del estadio de Colombes. En segundo lugar se clasificó el Bayern Leverkusen alemán occidental, con 679, y en tercero el británico Wolverhampton, con 641,5. El representante español, Fútbol Club Barcelona, terminó el cuarto, con 582,5.

BALONMANO

Terminó la Liga con la esperada victoria del Barcelona en la División de Honor y con el descenso del Sant Fost, que acompañará en la primera división a los hace tiempo descendidos, Academia Octavio y Jaén.

CICLISMO

El italiano Silvestro Milani triunfó ayer en el «sprint» masivo con el que terminó la decimoquinta etapa del Giro de Italia Urbino-Comacchio. Los jueces dieron la victoria al corredor italiano tras consultar la fotografía de la llegada, pues el suizo Urs Freuler cruzó la meta a escasos centímetros de Milani.

**CLASIFICACIONES**

**PRIMERA REGIONAL PREFERENTE**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
TARANCON .....	34	21	5	8	54	28	47
G. SEGOVIANA .....	34	18	9	7	55	36	45
ATL. MADRIL .....	34	17	7	10	53	33	41
Villaverde .....	34	15	10	9	38	29	40
Vallecas .....	34	14	8	12	55	37	36
Urbis .....	34	12	11	11	50	50	35
G. Alcázar .....	34	15	5	14	43	48	35
R. Vallecana .....	34	11	12	11	53	47	34
Arganda .....	34	12	10	12	47	50	34
Almagro .....	34	15	4	15	53	62	34
Torrijos .....	34	11	10	13	48	51	32
Manzanares .....	34	12	8	14	56	65	32
Toledo .....	34	10	12	12	32	39	32
San Cristóbal .....	34	10	10	14	50	52	30
Uralita .....	34	11	8	15	38	44	30
Atl. Valdemoro .....	34	9	11	14	45	58	29
Pedro Muñoz .....	34	9	7	18	43	64	25
Criptanense .....	34	5	11	18	38	58	21

**PRIMERA REGIONAL ORDINARIA (Grupo 1.º)**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
COLMENAR .....	34	18	10	6	77	34	46
OSIRIS .....	34	17	9	8	44	44	43
San Sebastián .....	33	16	10	7	62	43	42
San José Obrero .....	33	16	9	8	53	31	41
Fundación .....	34	17	7	10	61	41	41
Azuqueca .....	34	14	12	8	61	48	40
Vicálvaro .....	34	16	6	12	56	43	38
La Solana .....	33	15	8	10	69	56	38
Barajas .....	34	15	8	11	56	47	38
Pedroñeras .....	34	13	9	12	53	44	35
Bilbao .....	34	12	10	12	50	45	34
Socuéllamos .....	33	13	8	12	43	46	34
Pozuelo .....	34	12	8	14	54	51	32
Mejoreño .....	34	11	9	14	50	57	31
Acueducto .....	33	13	4	16	51	57	30
C. Villalba .....	33	5	8	20	41	89	16
Unión .....	34	3	8	23	35	84	14
Simancas .....	34	2	7	25	33	92	11

**SEGUNDA REGIONAL (Grupo 3.º)**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
CANDELEDA .....	33	25	5	3	101	32	55
RES AVILA .....	34	17	11	6	65	38	45
Las Navas .....	34	20	4	10	80	50	44
La Adrada .....	34	16	11	7	71	47	43
Torrejón Prom. .....	34	17	4	13	61	54	38
El Escorial .....	34	15	6	13	60	51	36
Atl. Velilla .....	34	15	6	13	72	66	36
Arenas .....	31	15	5	11	51	46	35
Alcalá Prom. .....	34	14	7	13	56	59	35
La Granja .....	34	13	7	14	62	65	33
Cebrereña .....	33	11	9	13	68	68	31
Arévalo .....	33	11	7	15	59	68	29
Marchamalo .....	33	11	7	15	45	60	29
Hogar Alcarreño .....	33	9	10	14	57	55	28
Galapagar .....	34	10	8	16	38	70	28
Diamante .....	34	9	9	16	48	67	26
El Alamo .....	33	7	4	22	29	66	18
Horche .....	34	5	5	24	40	99	15

**RESULTADOS**

**PRIMERA REGIONAL PREFERENTE**

ULTIMA JORNADA  
Almagro, 2; Torrijos, 1  
At. Valdemoro, 1; At. Madrileño, 5  
Arganda, 1; Villaverde, 2  
Gimnástica Alcázar, 2; Manzanares, 2  
Uralita, 3; G. Segoviana, 0  
Pedro Muñoz, 3; U. Criptanense, 2  
San Cristóbal, 2; Urbis, 2  
Toledo, 0; R. Vallecana, 0  
Vallecas, 1; Tarancón, 0

Torrejón Promesas, 4; El Alamo, 0  
At. Velilla - Cebrereña (s.r.)  
H. Alcarreño, 2; R. P. Avila, 2  
Marchamalo, 2; La Granja, 4  
Diamante, 2; Galapagar, 1  
Sp. Adrada, 7; Horche, 1  
Arévalo, 5; Alcalá Promesas, 2  
At. Candeleda, 4; Las Navas, 2

**COPA FEDERACION CASTELLANA (AFICIONADOS)**

SEMIFINALES

C. P. San Rafael, 2; G. Segoviana Promesas, 2  
C. P. Cantalejo, 1; C. D. Olmbrada, 1

**COPA FEDERACION CASTELLANA (JUVENILES)**

FASE FINAL

**COMPETICION SISTEMA DE LIGA**

G. Segoviana Promesas, 5; C. D. Turégano, 0  
Descansa C. P. San Rafael.

**FASE ASCENSO A PRIMERA DIVISION JUVENIL**

G. Segoviana, 5; R. Avila, 2

**PRIMERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA Grupo 1.º**

ULTIMA JORNADA  
Simancas, 0; Fundación, 1  
Osiris, 3; Azuqueca, 2  
Pozuelo, 1; Barajas, 1  
Pedroñeras, 3; Mejoreño, 3  
Acueducto - San Sebastián Reyes (suspendido)  
La Solana, 0; San José Obrero, 1 (suspendido minuto 39, por agresión al árbitro).  
Collado Villalba - Socuéllamos (s.r.)  
Racing Bilbao, 1; Unión, 1  
Vicálvaro, 1; Colmenar, 2

**SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL Grupo 3.º**

ULTIMA JORNADA  
El Escorial, 5; Arenas, 1

Región

**INSCRIPCION PARA EL CAMPAMENTO DE COVALEDA**

Los boletines de inscripción para el III Campamento Deportivo de la Región, que se celebrará en Soria, del 1 al 30 de julio, podrán retirarse, a partir de hoy lunes, día 31, en las direcciones provinciales de deportes de Burgos, Avila, Valladolid, Palencia, León, Segovia, Salamanca, Zamora, La Rioja, Cantabria y Soria.

En la presente edición, en la que participarán alrededor de un millar de jóvenes, el Consejo Superior de Deportes colaborará estrechamente con el Consejo General de Castilla y León, entidad organizadora del Campamento.

Al primer turno, del 1 al 15 de julio, asistirán jóvenes en edades comprendidas entre 10 y 13 años, mientras que el segundo albergará a los de 14, 15 y 16 años.





# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Malvinas

## INMINENTE EL ASALTO A PUERTO ARGENTINO

Londres.—El fuerte bombardeo de las inmediaciones de Puerto Argentino (antes Stanley), por parte de la aviación y la marina británicas, desarrollado el domingo, se ha interpretado en Londres como el comienzo de una nueva campaña para la reconquista de las islas.

Las tropas de tierra se encuentran a unos 30 kilómetros de las posiciones defensivas argentinas y se espera que en las próximas 48 horas inicien una ofensiva frontal contra ellas.

Mientras tanto llegarán a la zona de combate 3.500 solda-

dos de Infantería que actualmente se encuentran en viaje desde las Georgias del Sur, dispuestos a desembarcar en isla Soledad.

Pero expertos defensivos británicos no creen que la batalla de Puerto Argentino vaya a ser fácil y algunos opinan que puede durar unos diez días.—Efe

### NADA PREVISTO CON LA REUNION DE PAISES NO ALINEADOS

Buenos Aires.—El jefe de asesores de la Cancillería argentina, Gustavo Figueroa, se negó a comentar sobre un eventual viaje del canciller Costa Méndez a la reunión de países no alineados, que comenzó ayer en La Habana.

De muy mal humor, Figueroa preguntó a los periodistas: «¿Qué problema tienen ustedes con los no alineados?», añadiendo que «allí van La India, Yugoslavia... no entiendo el interés como si fuera una cuestión sexy».

El asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Costa Méndez «no tiene nada

previsto por el momento», aunque se presume que si no viaja el titular de la Cancillería, será otro funcionario el que se desplace en las próximas horas a la capital cubana.—Efe

## El Partido Liberal se presentará a las próximas elecciones

Madrid.—El comité ejecutivo federal del Partido Liberal, al término de su V Congreso celebrado ayer, ha quedado constituido de la siguiente manera:

Presidente: Alejandro Arráez.

Secretario general: Luis Guzmán.

Vicepresidentes: David Vázquez, Tomás Santos y Florencio de Benito.

En el congreso se ha acordado acudir a las próximas elecciones generales, se han aprobado los nuevos estatutos y se ha elaborado un manifiesto con las bases del programa político del partido.—Efe.

Soria

## DECLARACION DE MONUMENTO

Soria.—Ha sido declarado monumento histórico artístico, de carácter nacional, la ermita románica de Nuestra Señora de Tiermes, sita al pie del yacimiento arqueológico de Tiermes, en la provincia de Soria, por decreto del Ministerio de Cultura.—Efe.

## Suspendida la visita del ministro saudí de Defensa

Madrid.—La visita del ministro de Defensa saudí a España fue suspendida, oficialmente, el pasado miércoles, ha sabido «Efe» de fuentes solventes. En principio, la llegada del ministro saudí Ben Abdul-Aziz estaba prevista para hoy y tenía por objeto la supervisión de material bélico nacional para la posible realización de contratos entre ambos países.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**LA REGLAMENTACION DE LA CAZA DE CONEJOS** con armas de fuego y su captura con lazos, cepos, redes y hurones en época de veda de la caza menor se recoge en una orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

**LA ASOCIACION «PRESENCIA GITANA»** a través de su presidente, Manuel Martín Ramírez, ha calificado de «absolutamente inoperante» el convenio sobre formación profesional que suscribieron con la Administración otras asociaciones gitanas.

**HOY, LUNES, TIENEN LUGAR** en la Universidad Autónoma de Madrid las elecciones para rector, a las que se presentan dos candidatos, tras la retirada de José Antonio Fernández Alonso y Leandro Cañibano, en favor de las candidaturas de José Ramón Masaguer y Julio González Campos, respectivamente.

**ESTA MAÑANA HA DADO COMIENZO** la sesión plenaria del tercer congreso del PSC (PSC-PSOE) en la que se debatirán las ponencias ecológica económica, de estrategia política, organización y estatutos.

**EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»** publica hoy un acuerdo del Consejo de Política Fiscal y Financiera de las Comunidades Autónomas por el que se aprueba el método de cálculo del coste de los servicios transferidos a dichas comunidades.

EXTRANJERO

**LA IMPORTANCIA** que para la Unión de las Iglesias tiene la actual visita del Papa Juan Pablo II a Gran Bretaña ocupa hoy los editoriales de los dos más prestigiosos diarios británicos.

Bucarest

## Conferencia sobre cooperación económica entre los países del tercer mundo

Bucarest.—El «Grupo de los 77» (países en vías de desarrollo) comienza hoy en Bucarest una conferencia sobre la cooperación económica entre los países del tercer mundo.

Esta reunión se ocupa de las posibilidades de mejorar la formación del personal directivo y técnico en la industria, ante todo para aquellos Estados que acaban de independizarse, pero dependen de los países avanzados por no disponer de personal especializado.

Los países jóvenes están sumamente interesados en crear su propia industria, modernizar su agricultura, introducir tecnologías avanzadas y aprovechar los logros de la ciencia para salvar el abismo que los separa de los países industrializados, según ha informado el diario rumano «Scinteia» con motivo de la conferencia.

El actual encuentro forma parte de una serie de reuniones planeadas en base al «Programa de Acción de Caracas» aprobado en mayo de 1981 por la conferencia ministerial del «Grupo de los 77». Efe.

## SEGOVIA

### MAÑANA, CORTE DE AGUA EN VARIAS ZONAS DE LA CIUDAD

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Nota de la Alcaldía. Con motivo de la instalación de un contador de agua en los depósitos, se procederá al corte de suministro de agua al barrio de San José, carretera de Valdevilla, carretera de La Granja y falta de presión en las casas de Pío XII en El Carmen, barrio de El Peñascal y calle Coronel Rexach, mañana, día 1.º de junio, desde las 8 de la mañana hasta que finalicen los trabajos.

Segovia, 31 de mayo de 1982.—EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

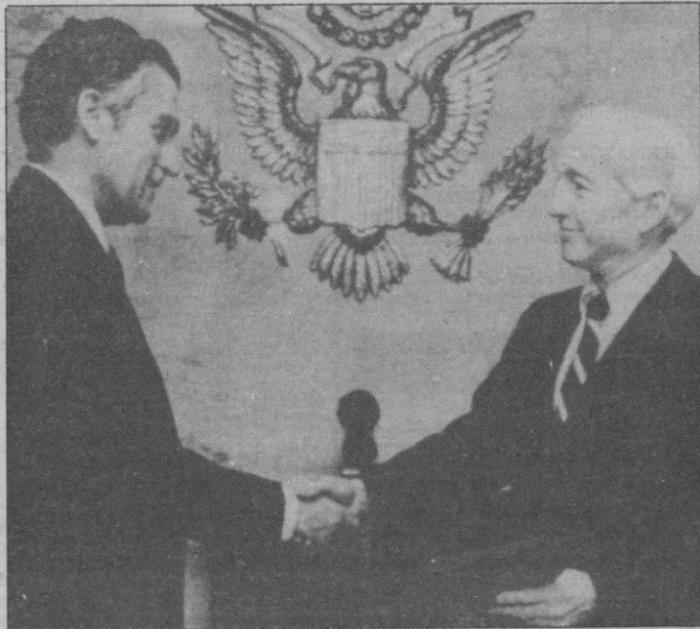
### El Papa quiere visitar Polonia

Viena.—Juan Pablo II desea visitar nuevamente su patria y estudia la manera de efectuar este viaje, ha revelado el arzobispo de Katowice, Hernert Bednorz, quien visitó la semana pasada al Papa en Roma.

Según Bednorz, durante su viaje a Polonia, el Santo Padre querría visitar todos los campos de internamiento, aunque preferiría que para entonces éstos estuvieran vacíos.

El arzobispo ha comunicado que había entregado al Papa una cruz de madera hecha por un hombre internado en el campo de Uherce, en el Sudeste de Polonia.

Juan Pablo II planeaba viajar a Polonia el próximo mes de agosto con motivo del aniversario de la Virgen Morena de Czestochowa, pero había puesto como condición que se levantara la ley marcial.—Efe.



Desde ayer, España es miembro de pleno derecho de la Organización del Tratado del Atlántico Norte. En la fotografía, el encargado de Negocios español, Alonso Alvarez de Toledo, estrecha la mano del secretario de Estado adjunto, Walter Stoessel, tras la entrega del protocolo de adhesión, enviado por nuestro Gobierno desde Madrid.

Vaticano

### Posible huelga de los 1.800 empleados

Ciudad del Vaticano.—Los mil ochocientos empleados de la ciudad del Vaticano lanzaron hoy un ultimátum a las autoridades de la Santa Sede: huelga general, si Su Santidad el Papa Juan Pablo II no los recibe personalmente para oír sus problemas. Piden treinta y seis horas de trabajo semanal para todos, bienios del tres por ciento y actualización de la ayuda familiar y las pensiones.—Efe.

En Madrid, organizada por el PSOE

## III SEMANA DE LA MUJER

Las reivindicaciones de las mujeres, los confines de la marginación de la mujer, mujer y salud y la participación ciudadana y social de las mismas son los grandes aspectos que desde hoy, y a lo largo de toda la semana, el grupo Mujer y Socialismo debatirá en Madrid en lo que viene a ser la III Semana de la Mujer, organizada por este colectivo del PSOE.

Joaquín Leguina, secretario general de la Federación Socialista Madrileña, inaugurará las jornadas, que se desarrollarán en el Instituto de la Juventud.

Mujeres de movimientos feministas, abogadas, sindicalistas, escritoras, asistentes sociales, representantes de mujeres gitanas, de minusválidas y de viudas, entre otras, debatirán sus problemas, analizando sus causas y las alternativas a las mismas. Las jornadas se desarrollan bajo el lema «Estamos cambiando la vida».